II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1483 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Σεπτεμβρίου 2021

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/477 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2015, για τα μέτρα που μπορεί να θεσπίσει η Ένωση σε σχέση με τις συνδυασμένες επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των μέτρων διασφάλισης ([2]), και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενη έρευνα και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015 ([3]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ) και Ταϊβάν (στο εξής: αρχικά μέτρα).

(2) Στις 11 Αυγούστου 2016 η Επιτροπή ανακοίνωσε την επανέναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ σε σχέση με την Ταϊβάν ([4]), δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 (στο εξής: βασικός κανονισμός). Η σχετική έρευνα κατά της απορρόφησης του δασμού περατώθηκε στις 11 Απριλίου 2017 χωρίς τροποποίηση των ισχυόντων μέτρων ([5]).

(3) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ ανέρχονται σε 24,4 % για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, σε 24,6 % για τις συνεργαζόμενες εταιρείες εκτός δείγματος και σε 25,3 % για όλες τις άλλες εταιρείες.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 11.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10).
([4]) ΕΕ C 291 της 11.8.2016, σ. 7.
([5]) ΕΕ L 98 της 11.4.2017, σ. 10.

(4) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος στις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν ανέρχονται σε 6,8 %. Τα ισχύοντα μέτρα εφαρμόζονται σε όλες τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ταϊβάν, πλην εκείνων που παράγει η Taiwan Chia Far Industrial Factory Co., Ltd. Για την εν λόγω εταιρεία καθορίστηκε αρχικά μηδενικός δασμολογικός συντελεστής, καθώς δεν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ.

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(5) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ([6]), η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(6) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 27 Μαΐου 2020 από την Ευρωπαϊκή Ένωση Χάλυβα (στο εξής: «EUROFER» ή «αιτούσα»), η οποία αντιπροσωπεύει άνω του 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων**

(7) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 25 Αυγούστου 2020 κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν (στο εξής: οικείες χώρες) βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([7]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

1.4. **Παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με την Ινδία και την Ινδονησία**

(8) Στις 30 Σεπτεμβρίου 2020 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας, δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού ([8]). Η εν λόγω έρευνα βρίσκεται σε εξέλιξη.

1.5. **Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(9) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.6. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και την Ταϊβάν καθώς και τις αρχές των χωρών αυτών, τους γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(11) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.7. **Δειγματοληψία**

(12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

([6]) ΕΕ C 405 της 2.12.2019, σ. 11.
([7]) ΕΕ C 280 της 25.8.2020, σ. 6.
([8]) ΕΕ C 322 της 30.9.2020, σ. 17.

1.7.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος, εξασφαλίζοντας καλή γεωγραφική διασπορά. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν άνω του 60 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής και περίπου το 70 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση.

(14) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

1.7.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(15) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εφόσον ήταν όντως αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(16) Τρεις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς αναγγέλθηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη και παρείχαν τα στοιχεία που είχαν ζητηθεί. Λόγω του μικρού αριθμού απαντήσεων, δεν ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις για την απόφαση αυτή. Οι εισαγωγείς κλήθηκαν να συμπληρώσουν ερωτηματολόγιο.

1.7.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στις οικείες χώρες*

(17) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εφόσον ήταν όντως αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και την Ταϊβάν να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την Αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και από την Αντιπροσωπεία της Ταϊβάν στην Ευρωπαϊκή Ένωση να προσδιορίσουν και/ή να επικοινωνήσουν με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα ενδιαφέρονταν ενδεχομένως να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(18) Αναγγέλθηκε ένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Ταϊβάν, ο οποίος εξέφρασε την προθυμία να συμμετάσχει στην έρευνα. Δεδομένου του μικρού αριθμού παραγωγών που αναγγέλθηκαν, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία. Ζητήθηκε από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο που προοριζόταν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(19) Κανένας παραγωγός από τη ΛΔΚ δεν έδωσε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και δεν συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Η Επιτροπή γνωστοποίησε στην Αποστολή της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ, σκόπευε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, να συναγάγει τα συμπεράσματά της σχετικά με τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας όσον αφορά τη ΛΔΚ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Δεν ελήφθη καμία παρατήρηση ως απάντηση στην εν λόγω γνωστοποίηση. Ως εκ τούτου, δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους παραγωγούς, και τα συμπεράσματα σχετικά με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

1.8. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο**

(20) Όταν κινήθηκε η διαδικασία, η Επιτροπή κατέστησε διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ένα πρόσθετο ερωτηματολόγιο εστάλη στην αιτούσα.

(21) Η Επιτροπή απέστειλε επίσης ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση).

(22) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και την EUROFER.

(23) Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο.

(24) Ο παραγωγός-εξαγωγέας από την Ταϊβάν ο οποίος είχε αναγγελθεί και είχε δεχθεί αρχικά να συνεργαστεί δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε την ενδιαφερόμενη εταιρεία ότι θεωρούσε ότι δεν συνεργαζόταν πλέον και ότι επρόκειτο να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η Αντιπροσωπεία της Ταϊβάν στην Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώθηκε επίσης σχετικά. Ούτε η ενδιαφερόμενη εταιρεία ούτε η Αντιπροσωπεία της Ταϊβάν στην Ευρωπαϊκή Ένωση απάντησαν στις σχετικές επιστολές. Ως εκ τούτου, δεν υπήρξε συνεργασία εκ μέρους των Ταϊβανέζων παραγωγών-εξαγωγέων και, όπως και στην περίπτωση της Κίνας (βλ. αιτιολογική σκέψη 19 ανωτέρω), τα συμπεράσματα σχετικά με τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας σε σχέση με την Ταϊβάν βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

1.9. **Επιτόπια επαλήθευση και διασταυρούμενος έλεγχος εξ αποστάσεως**

(25) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Εξαιτίας της πανδημίας COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσδιορισμούς σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([9]).

(26) Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί και ενώσεις τους:

— Acciai Speciali Terni S.p.A., Terni, Ιταλία (στο εξής: AST),

— Aperam Stainless Europe, αποτελούμενη από την Aperam France, La Plaine Saint-Denis Cedex, Γαλλία και την Aperam Belgium, Châtelet και Genk, Βέλγιο (στο εξής: Aperam),

— Outokumpu Stainless Oy, Tornio, Φινλανδία (στο εξής: OTK),

— EUROFER, Βρυξέλλες, Βέλγιο.

1.10. **Επακόλουθη διαδικασία**

(27) Στις 2 Ιουλίου 2021 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ που έχει επιβάλει στις εισαγωγές από τις οικείες χώρες. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(28) Η Επιτροπή εξέτασε και έλαβε υπόψη, κατά περίπτωση, τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν μια κοινοπραξία εισαγωγέων και διανομέων (στο εξής: Euranimi ([10])) και δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς (στο εξής: «LSI» ([11]) και «MFT» ([12])). Όλα τα ανωτέρω μέρη ζήτησαν επίσης ακρόαση, η οποία τους παραχωρήθηκε.

2. **ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(29) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που αποτέλεσε αντικείμενο της αρχικής έρευνας, δηλαδή πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80 (στο εξής: «υπό επανεξέταση προϊόν» ή «SSCR»).

([9]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

([10]) Association of Non-Integrated Metal Importers and Distributors.

([11]) LSI Lamiere Speciali Inox S.p.a.

([12]) European Mold & Form Tec S.L.

(30) Στην Ένωση, SSCR κατασκευάζονται κυρίως από καθετοποιημένους παραγωγούς οι οποίοι μετατρέπουν σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα και κραματικά στοιχεία σε SSCR κατόπιν τήξης, θερμής έλασης και ψυχρής έλασης. Στη ΛΔΚ και, σε αυξανόμενο βαθμό, στην Ταϊβάν, οι παραγωγοί SSCR φαίνεται ότι στηρίζονται κυρίως στη χρήση παρθένων πρώτων υλών, οι οποίες μετατρέπονται σε χυτοσίδηρο νικελίου προτού υποβληθούν σε τήξη, θερμή έλαση και ψυχρή έλαση.

(31) Το υπό επανεξέταση προϊόν χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα κατάντη κλάδων παραγωγής, για παράδειγμα τους κλάδους των κατασκευών και του ενεργειακού εξοπλισμού, των υποδομών, των καταναλωτικών αγαθών και των οχημάτων.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(32) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στις εγχώριες αγορές των οικείων χωρών·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(33) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(34) Μετά την τελική κοινοποίηση, η Euranimi και οι δύο εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή επέκτεινε το πεδίο κάλυψης του προϊόντος προσθέτοντας στον ορισμό του υπό επανεξέταση προϊόντος ορισμένους κωδικούς ΣΟ τους οποίους δεν αφορούσαν τα αρχικά μέτρα. Κατά τα μέρη, η επέκταση αυτή του πεδίου κάλυψης του προϊόντος συνιστά παράβαση του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(35) Στα αρχικά μέτρα το υπό εξέταση προϊόν οριζόταν ως εξής:

«Το υπό εξέταση προϊόν είναι πλατέα προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 και 7220 20 89.».

(36) Με το σημείωμα που τέθηκε στον φάκελο την ημέρα έναρξης της έρευνας ([13]), η Επιτροπή εξήγησε ότι ορισμένοι τύποι προϊόντων, που υποβλήθηκαν σε συγκεκριμένες εργασίες φινιρίσματος μετά την ψυχρή έλαση, και ειδικότερα σε επιφανειακή κατεργασία, περιλαμβάνονται στον ορισμό του προϊόντος, αλλά οι αντίστοιχοι κωδικοί ΣΟ (7219 90 20, 7219 90 80, 7220 90 20 και 7220 90 80) δεν αναφέρθηκαν εκ παραδρομής στον ορισμό του προϊόντος, παρότι οι τύποι προϊόντων που καλύπτουν οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ περιλαμβάνονταν στην αρχική έρευνα που είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή των μέτρων.

(37) Παρότι οι περισσότεροι τύποι προϊόντων που υποβλήθηκαν σε εργασίες φινιρίσματος δεν υπάγονται στον ορισμό του προϊόντος (επειδή δεν «έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση») και, επομένως, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των μέτρων, οι τύποι προϊόντων που υποβλήθηκαν σε εργασίες φινιρίσματος «στίλβωσης», «βουρτσίσματος» και «διάτρησης» υπάγονται στην υποκατηγορία «άλλα» των κωδικών ΣΟ 7219 90 20, 7220 90 20, 7219 90 80 και 7220 90 80 και εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Οι εν λόγω τύποι προϊόντων εμπίπτουν στην υποκατηγορία «άλλα» του κωδικού ΣΟ και περιλαμβάνονταν στην αρχική έρευνα που είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή των μέτρων. Τα βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά, οι διαδικασίες παραγωγής εκτός ορισμένων εργασιών φινιρίσματος και οι τελικές χρήσεις των εν λόγω τύπων προϊόντων δεν διαφέρουν από τα αντίστοιχα χαρακτηριστικά, τις διαδικασίες παραγωγής και τις τελικές χρήσεις των προϊόντων που υπάγονται στην υποκατηγορία κωδικού ΣΟ προϊόντων που «έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση».

(38) Επομένως, δεδομένου ότι οι πρόσθετοι αυτοί κωδικοί ΣΟ περιλαμβάνονταν στο υπό εξέταση προϊόν στην αρχική έρευνα, στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης η Επιτροπή αποσαφήνισε τον ορισμό του προϊόντος σύμφωνα με το σημείωμα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36 ανωτέρω.

([13]) Αποθηκεύτηκε στον ανοικτό φάκελο με αριθμό t20.00021.

(39) Το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της αρχικής έρευνας δεν επεκτάθηκε και ο ορισμός του δεν μεταβλήθηκε, αλλά απλώς αποσαφηνίστηκε. Υπενθυμίζεται ότι οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνον για ενημερωτικούς σκοπούς και δεν είναι δεσμευτικοί όσον αφορά τη δασμολογική ταξινόμηση του υπό επανεξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός των μερών απορρίφθηκε.

3. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(40) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ ή την Ταϊβάν.

3.1. **Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**

3.1.1. *Προκαταρκτικές παρατηρήσεις*

(41) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ συνεχίστηκαν, αν και σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα σε σύγκριση με την περίοδο της αρχικής έρευνας (δηλαδή μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2013 και 31ης Δεκεμβρίου 2013). Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, οι εισαγωγές SSCR από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευαν περίπου 0,4 % της ενωσιακής αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε απόλυτους όρους, οι εισαγωγές SSCR από τη ΛΔΚ ανέρχονταν σε 14 111 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σε σύγκριση με 143 420 τόνους κατά την αρχική έρευνα.

(42) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19, κανένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Ως εκ τούτου, οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε στοιχείων σχετικά με τις τιμές και το κόστος εξαγωγής, τις εγχώριες τιμές και το κόστος, την κατανάλωση εισροών στη διαδικασία παραγωγής, τα γενικά έξοδα κατασκευής, την παραγωγική ικανότητα, την παραγωγή, τις επενδύσεις κ.λπ. Ομοίως, η κινεζική κυβέρνηση και οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν εξέτασαν τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένου του «Εγγράφου εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας» ([14]) (στο εξής: έκθεση).

(43) Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση.

(44) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τη ΛΔΚ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές (Eurostat και GTA), στατιστικά στοιχεία από τους ιστοτόπους των κινεζικών φορολογικών και τελωνειακών υπηρεσιών ([15]), εκθέσεις της Παγκόσμιας Τράπεζας και του ΟΟΣΑ και στοιχεία ανεξάρτητων παρόχων πληροφοριών όσον αφορά τις τιμές, ειδήσεις, δεδομένα και αναλύσεις, καθώς και από συνέδρια του κλάδου του σιδήρου και του χάλυβα.

3.1.2. Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

3.1.2.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

(45) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία υποδήλωναν, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα όσον αφορά την εν λόγω χώρα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([14]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας (Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations), της 20ής Δεκεμβρίου 2017, SWD(2017) 483 final/2.

([15]) http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm
http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3377945/content.html
http://www.gov.cn:8080/gongbao/content/2019/content_5416183.htm

(46) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας.

(47) Στο σημείο 5.3.2. της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, είχε προσωρινά επιλέξει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(48) Στις 30 Σεπτεμβρίου 2020 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που μπορεί να χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή εντόπισε τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες (δηλαδή Αργεντινή, Βραζιλία, Μεξικό, Νότια Αφρική, Ρωσία και Τουρκία). Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από την αιτούσα, η οποία εξέφρασε αμφιβολίες όσον αφορά την παραγωγή πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα στην Αργεντινή, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Ρωσία και την Τουρκία.

(49) Στις 23 Δεκεμβρίου 2020 η Επιτροπή ενημέρωσε, μέσω δεύτερου σημειώματος (στο εξής: δεύτερο σημείωμα), τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με αντιπροσωπευτική χώρα την Βραζιλία ([16]). Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔΕ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία από παραγωγό στην αντιπροσωπευτική χώρα — Aperam Inox America do Sul S.A. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα.

3.1.2.2. Κανονική αξία

(50) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ ([17]), η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα στην παρούσα έρευνα ότι, βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, ήταν επίσης σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(51) Στις εν λόγω έρευνες, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης στη ΛΔΚ με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([18]). Ειδικότερα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος είναι η κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, όχι μόνον εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([19]), αλλά επιπλέον η

([16]) Όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 76.

([17]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 145), και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3).

([18]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 149-150, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 158-159.

([19]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 115-118, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 122-127.

κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([20]). Η Επιτροπή διαπίστωσε περαιτέρω ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([21]). Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις κατά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και κατά την παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ([22]). Στο ίδιο πνεύμα, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους στον τομέα του χάλυβα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([23]), καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ([24]).

(52) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες οι οποίες αφορούσαν τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στην παρούσα έρευνα κατά πόσον ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(53) Επιπλέον της έκθεσης, στην καταγγελία αναφερόταν ότι τα πρόσφατα συμπεράσματα που περιέχονταν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές SSHR από την Κίνα και αλλού ([25]) ισχύουν πλήρως για τα SSCR, καθώς τα SSCR και τα SSHR είναι κατ' ουσίαν παρεμφερή προϊόντα, δεδομένου ότι η παραγωγή SSHR είναι προγενέστερο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής SSCR. Στην καταγγελία αναφερόταν επίσης ότι, δεδομένου ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς SSCR είναι επίσης παραγωγοί SSHR (όταν είναι καθετοποιημένοι παραγωγοί) ή αγοράζουν SSHR τοπικά (επιχειρήσεις επανέλασης), όλοι οι παράγοντες για τους οποίους η Επιτροπή διαπίστωσε ότι επηρεάζουν την παραγωγή και τις πωλήσεις SSHR στην Κίνα επηρεάζουν επίσης άμεσα την παραγωγή και τις πωλήσεις SSCR στην εν λόγω χώρα. Εν προκειμένω, η αίτηση περιείχε πληροφορίες σχετικά με τις στρεβλωτικές επιπτώσεις του 13ου πενταετούς προγράμματος στον τομέα του χάλυβα, καθώς και σχετικά με την πρόβλεψη στο 13ο πενταετές πρόγραμμα για ορυκτούς πόρους και το 13ο πενταετές πρόγραμμα για τον κλάδο μη σιδηρούχων μετάλλων. Στην καταγγελία υπογραμμίζεται ότι η χαλυβουργία είναι προνομιούχος κλάδος στην Κίνα, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι περιλαμβάνεται στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση και στις κατευθυντήριες γνώμες σχετικά με την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας για την παραγωγική ικανότητα και την κατασκευή εξοπλισμού. Στην καταγγελία αναφερόταν επίσης η έκθεση υπουργών του παγκόσμιου φόρουμ της G20 για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα χάλυβα (Global Forum on Steel Excess Capacity, στο εξής: GFSEC), κατά την οποία η κινεζική κυβέρνηση παρέχει τις ακόλουθες επιδοτήσεις

([20]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 119-122, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 128-132: Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ ενίσχυσε την απαίτησή του να ελέγχει τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις κρατικές επιχειρήσεις ως πολιτική αρχή. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών προϊόντων SSCR και των προμηθευτών των εισροών τους.

([21]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 123-129, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 133-138.

([22]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 130-133, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 139-142.

([23]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

([24]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 136-145, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 145-154.

([25]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν.

στον τομέα του χάλυβα: προτιμησιακή χρηματοδότηση που δεν συνάδει με όρους βασισμένους στην αγορά, εισφορές ιδίων κεφαλαίων και μετατροπές που δεν συνάδουν με όρους βασισμένους στην αγορά, επιχορηγήσεις και αναθέσεις, απαλλαγές, εκπτώσεις και επιστροφές φόρων, παροχή αγαθών και υπηρεσιών, εισροών ανοξείδωτου χάλυβα σε τιμή κάτω της αγοραίας, περιλαμβανομένων θραυσμάτων σιδηρούχων μετάλλων, χυτοσιδήρου, άνθρακα οπτανθρακοποίησης, νικελίου και σιδηροχρωμίου/χρωμίου, και, τέλος, στήριξη σε εταιρείες που κήρυξαν πτώχευση ([26]).

(54) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 42, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης, καθώς και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από την καταγγέλλουσα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(55) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες οι οποίες αφορούσαν τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(56) Ειδικά στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή SSCR, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Το κράτος είναι ιδιοκτήτης πολλών από τους μεγαλύτερους παραγωγούς. Ορισμένοι παραγωγοί αναφέρονται ρητά στο «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020». Για παράδειγμα, η κινεζική κρατική εταιρεία Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. (στο εξής: Tisco) αναφέρει στον ιστότοπό της ότι πρόκειται για έναν «κολοσσό σιδήρου και χάλυβα», ο οποίος «εξελίχθηκε σε ένα πολύ μεγάλης κλίμακας συγκρότημα σιδήρου και χάλυβα, στο οποίο έχουν ενσωματωθεί οι δραστηριότητες εξόρυξης σιδήρου, παραγωγής, επεξεργασίας, παράδοσης και εμπορίας σιδήρου και χάλυβα» ([27]). Η Baosteel είναι άλλη μια μεγάλη κινεζική κρατική επιχείρηση που δραστηριοποιείται στον τομέα της παραγωγής ανοξείδωτου χάλυβα και ανήκει στην πρόσφατα ενοποιημένη China Baowu Steel Group Co. Ltd. (πρώην Baosteel Group και Wuhan Iron & Steel) ([28]). Ενώ η ονομαστική κατανομή μεταξύ του αριθμού των κρατικών επιχειρήσεων και των ιδιωτικών εταιρειών εκτιμάται ότι είναι σχεδόν ισότιμη, από τους πέντε Κινέζους παραγωγούς χάλυβα που κατατάσσονται στους 10 μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα παγκοσμίως, τέσσερις είναι κρατικές επιχειρήσεις ([29]). Ταυτόχρονα, ενώ οι κορυφαίοι δέκα παραγωγοί αποτελούσαν μόνο το 36 % της συνολικής παραγωγής του κλάδου το 2016, η κινεζική κυβέρνηση το ίδιο έτος όρισε ως στόχο να συγκεντρώσει ποσοστό από 60 % έως 70 % της παραγωγής χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025 ([30]). Η κινεζική κυβέρνηση επανέλαβε την πρόθεση αυτή τον Απρίλιο του 2019, αναγγέλλοντας την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών για τη συγκέντρωση της χαλυβουργίας ([31]). Συγκέντρωση αυτού του είδους μπορεί να συνεπάγεται αναγκαστικές συγχωνεύσεις κερδοφόρων ιδιωτικών εταιρειών με υποτονικές κρατικές επιχειρήσεις ([32]). Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους εξαγωγείς SSCR, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών SSCR. Ωστόσο, από τον κατάλογο Κινέζων παραγωγών SSCR που παρέσχε η καταγγέλλουσα, αρκετοί είναι κρατικές επιχειρήσεις, περιλαμβανομένων των Tisco Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd, Baosteel Baoshan Iron και Steel Co. Ltd, Lisco Lianzhong Stainless Steel Corporation, Beihai Chengde Stainless Steel Co. Ltd, Jisco Jiuquan Iron και Steel Group Co. Ltd, Shougang Kaixi Stainless Steel, Baosteel Desheng Stainless Steel και Tangshan Stainless Steel Co. Ltd.

(57) Όσον αφορά το κατά πόσον η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η έρευνα διαπίστωσε την ύπαρξη προσωπικών σχέσεων μεταξύ παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ, όπως μέλη του ΚΚΚ που κατείχαν θέσεις ανώτερων διοικητικών στελεχών ή ήταν μέλη του διοικητικού

([26]) Global Forum on steel excess capacity, Ministerial Report, 20 Σεπτεμβρίου 2018.

([27]) TISCO, «Company profile», http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html (τελευταία προβολή 2 Μαρτίου 2020).

([28]) Baowu, «Company profile», http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([29]) Έκθεση – Κεφάλαιο 14, σ. 358: 51 % ιδιωτικές και 49 % κρατικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγή και 44 % κρατικές επιχειρήσεις και 56 % ιδιωτικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα.

([30]) Διατίθεται στη διεύθυνση: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021)· https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021)· και www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([31]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021) και http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([32]) Όπως συνέβη με τη συγχώνευση της ιδιωτικής εταιρείας Rizhao με την κρατική επιχείρηση Shandong Iron and Steel το 2009. Βλ. Beijing steel report, σ. 58, και την απόκτηση ποσοστού πλειοψηφίας από τον όμιλο China Baowu Steel στην εταιρεία Magang Steel τον Ιούνιο του 2019, https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

συμβουλίου ορισμένων εταιρειών που κατασκευάζουν SSCR. Στον τομέα των SSCR, οι κύριοι κρατικοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι συχνά οι παγκόσμιοι ηγέτες στην παραγωγή SSHR και SSCR, είτε είναι καθετοποιημένες επιχειρήσεις είτε όχι. Για παράδειγμα, η κινεζική κρατική εταιρεία Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co., Ltd. (Tisco) αναφέρει στον ιστότοπό της ότι είναι «κολοσσός στον κλάδο του σιδήρου και του χάλυβα καθώς και ηγετική επιχείρηση στον κλάδο παραγωγής ανοξείδωτου χάλυβα σε παγκόσμιο επίπεδο», «η μεγαλύτερη εταιρεία ανοξείδωτου χάλυβα που διαθέτει παγκοσμίως τη μεγαλύτερη παραγωγική ικανότητα και την πλέον σύγχρονη τεχνολογία και εξοπλισμό». Ως εκ τούτου, η «Tisco εξελίχθηκε σε ένα πολύ μεγάλης κλίμακας συγκρότημα σιδήρου και χάλυβα, στο οποίο έχουν ενσωματωθεί οι δραστηριότητες εξόρυξης σιδήρου, παραγωγής, επεξεργασίας, παράδοσης και εμπορίας σιδήρου και χάλυβα» ([33]). Η Tisco είναι παράδειγμα παραγωγού SSCR στον οποίο η κινεζική κυβέρνηση είναι παρούσα μέσω προσωπικών διορισμών. Για παράδειγμα, ο διορισμένος αναπληρωτής γραμματέας της Κεντρικής Επιτροπής του ΚΚΚ ορίστηκε επίσης πρόεδρος της Tisco με απόφαση της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ της επαρχίας Shanxi και της κυβέρνησης ([34]).

(58) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον κλάδο των SSCR υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Στα ακόλουθα παραδείγματα αποτυπώνεται η ανωτέρω τάση αύξησης του επιπέδου παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στον τομέα των SSCR. Πολλοί παραγωγοί SSCR τονίζουν τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης στους ιστοτόπους τους, έχουν μέλη του κόμματος στη διοίκηση της εταιρείας και υπογραμμίζουν τη σύνδεσή τους με το ΚΚΚ. Από την έρευνα προέκυψαν δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης σε διάφορους παραγωγούς SSCR, συμπεριλαμβανομένων των Tisco, Baosteel και Lisco.

(59) Επιπλέον, στον κλάδο των SSCR έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(60) Παρά το γεγονός ότι τα SSCR είναι εξειδικευμένος κλάδος και δεν εντοπίστηκαν συγκεκριμένα έγγραφα πολιτικής που να κατευθύνουν ειδικά την ανάπτυξη του κλάδου των SSCR καθαυτόν κατά τη διάρκεια της έρευνας, ο συγκεκριμένος κλάδος επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση σχετικά με την κύρια πρώτη ύλη για την κατασκευή SSCR, που είναι ο χάλυβας.

(61) Η χαλυβουργία θεωρείται κλάδος καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση ([35]). Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα, τα οποία εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο, όπως το «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020», το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο έρευνας. Το συγκεκριμένο πρόγραμμα ανέφερε ότι η χαλυβουργία είναι ένας «σημαντικός, θεμελιώδης κλάδος της κινεζικής οικονομίας, εθνικός ακρογωνιαίος λίθος» ([36]). Τα κύρια καθήκοντα και οι στόχοι που καθορίζονται στο εν λόγω πρόγραμμα καλύπτουν όλες τις πτυχές της ανάπτυξης του κλάδου ([37]). Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη ([38]), το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο έρευνας, προέβλεπε τη στήριξη επιχειρήσεων που παράγουν τύπους προϊόντων χάλυβα υψηλού επιπέδου ([39]). Επιπλέον, επικεντρώνεται στην επίτευξη ποιότητας, ανθεκτικότητας και αξιοπιστίας του προϊόντος, υποστηρίζοντας τις εταιρείες που χρησιμοποιούν τεχνολογίες σχετικές με την καθαρή παραγωγή χάλυβα, την έλαση ακριβείας και τη βελτίωση της ποιότητας ([40]). Ο «κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013)» ([41]) (στο εξής: κατάλογος) περιλαμβάνει τον κλάδο του χάλυβα ως προωθούμενο κλάδο.

(62) Όπως προκύπτει από τα προαναφερθέντα παραδείγματα σχετικά με τον χάλυβα, ο οποίος αποτελεί σημαντική πρώτη ύλη για την παραγωγή SSCR, η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί περαιτέρω την ανάπτυξη του τομέα των SSCR σύμφωνα με ευρύ φάσμα εργαλείων πολιτικής και οδηγιών και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα. Επομένως, ο κλάδος των SSCR επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση σχετικά με την κύρια πρώτη ύλη για την κατασκευή SSCR, που είναι ο χάλυβας.

([33]) TISCO, «Company profile», http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html (τελευταία προβολή 2 Μαρτίου 2020).

([34]) Βλ. καταγγελία, σ. 19, όπου γίνεται αναφορά σε άρθρο της MCI, «Gao Jianbing appointed as the President of TISCO», 12 Οκτωβρίου 2018, https://metals-consulting.com/gao-jianbing-appointed-as-deputy-party-secretary-deputy-chairman-of-the-board-and-the-president-of-tisco/ (τελευταία προβολή 10 Μαρτίου 2020).

([35]) Έκθεση, Μέρος ΙΙΙ, Κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.

([36]) Introduction to the Plan for Adjusting and Upgrading the Steel Industry (Εισαγωγή στο πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας).

([37]) Έκθεση, Κεφάλαιο 14, σ. 347.

([38]) Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (2016-2020), διαθέσιμο στη διεύθυνση https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([39]) Έκθεση – Κεφάλαιο 14, σ. 349.

([40]) Έκθεση – Κεφάλαιο 14, σ. 352.

([41]) Κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), που εκδόθηκε με την απόφαση υπ' αριθ. 9 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 27 Μαρτίου 2011 και τροποποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την τροποποίηση των σχετικών ρητρών του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011), που εκδόθηκε με την απόφαση υπ' αριθ. 21 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 16 Φεβρουαρίου 2013.

(63) Επιπλέον των ανωτέρω, οι παραγωγοί SSCR λαμβάνουν επίσης κρατικές επιδοτήσεις, γεγονός που υποδεικνύει σαφώς το ενδιαφέρον του κράτους για τον συγκεκριμένο τομέα. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί SSCR, συμπεριλαμβανομένων των Tisco, Baosteel και Tangsteel, επωφελούνταν από άμεσες κρατικές επιδοτήσεις.

(64) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής χάλυβα, σιδήρου και σιδηροκραμάτων ως κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή SSCR. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

(65) Από την παρούσα έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου, κατά το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στον τομέα των SSCR που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 51 ανωτέρω δεν θα επηρεάσει τους κατασκευαστές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(66) Ο τομέας των SSCR επηρεάζεται επίσης από στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στον τομέα των SSCR, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 51 ανωτέρω. Οι στρεβλώσεις αυτές επηρεάζουν τον κλάδο τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των βασικών εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ) ([42]).

(67) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι ο τομέας των SSCR δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 51 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(68) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή SSCR, απαιτούνται διάφορες εισροές. Όταν οι παραγωγοί SSCR αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που περιγράφηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό που υπόκειται στις στρεβλώσεις. Ενδέχεται να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(69) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης SSCR όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, όπως περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίων, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη στη ΛΔΚ με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

(70) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(71) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά παρατιθέμενα στοιχεία. Στη βάση αυτή και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προχώρησε στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, ήτοι στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

([42]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

(72) Κατά την τελική κοινοποίηση, η Επιτροπή έλαβε δύο έγγραφα παρατηρήσεων από την LSI και την Euranimi σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α. Η LSI και η Euranimi ισχυρίστηκαν αμφότερες ότι τα συμπεράσματα που αφορούν σημαντικές στρεβλώσεις βασίζονται σε μεγάλο βαθμό στα συμπεράσματα της έκθεσης για την Κίνα, η οποία, ωστόσο, στερείται, κατά την LSI και την Euranimi, των τυπικών και ουσιαστικών χαρακτηριστικών που απαιτούνται για να θεωρηθεί επίσημη έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αποδεικτικό μέσο για τον σκοπό του καθορισμού της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων. Τούτο συμβαίνει επειδή, πρώτον, η έκθεση δημοσιεύθηκε ως έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, στοιχείο το οποίο, κατά την LSI και την Euranimi, δεν επαρκεί για να αποκτήσει επίσημο χαρακτήρα και, δεύτερον, η έκθεση δεν δημοσιοποιήθηκε ούτε επικαιροποιήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

(73) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) δεν επιβάλλουν συγκεκριμένο μορφότυπο για τη δημοσίευση της έκθεσης χώρας ούτε δίαυλο δημοσίευσης. Ως εκ τούτου, η δημοσίευση της έκθεσης για την Κίνα ως εγγράφου εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, ενός τύπου εγγράφου για τον οποίο δεν απαιτείται μετάφραση σε όλες τις ευρωπαϊκές γλώσσες ούτε επίσημη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, συνάδει με τους σχετικούς κανόνες. Η Επιτροπή επισημαίνει περαιτέρω ότι η έκθεση είναι δημόσια διαθέσιμη από τον Δεκέμβριο του 2017 στον ιστότοπο της Επιτροπής και, επομένως, κάθε ενδιαφερόμενο μέρος έχει την ευκαιρία να την αντικρούσει, να τη συμπληρώσει ή να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με αυτήν και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται. Ούτε η LSI ούτε η Euranimi ούτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος παρείχε στοιχεία που να καταδεικνύουν ότι η έκθεση είναι παρωχημένη. Στην πραγματικότητα, η έκθεση βασίζεται κυρίως στα 13α πενταετή προγράμματα για τα έτη 2016-2020, τα οποία ίσχυαν κατά την περίοδο έρευνας. Συνεπώς, το εν λόγω επιχείρημα απορρίπτεται.

α) Αντιπροσωπευτική χώρα

1) *Γενικές παρατηρήσεις*

(74) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([43]) .

— παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ([44])·

— διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(75) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 και 49, η Επιτροπή εξέδωσε στις 30 Σεπτεμβρίου και στις 23 Δεκεμβρίου 2020 δύο σημειώματα στον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και των συντελεστών παραγωγής (στο εξής: πρώτο σημείωμα και δεύτερο σημείωμα). Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για το συμπέρασμά της ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην προκειμένη περίπτωση.

2) *Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ*

(76) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε την Αργεντινή, τη Βραζιλία, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Ρωσία και την Τουρκία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, υπό την έννοια ότι όλες ταξινομούνται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «μέσου-υψηλού εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος.

(77) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το επίπεδο της οικονομικής ανάπτυξης μετά το σημείωμα αυτό.

([43]) World Bank Open Data – Upper Middle Income [Ανοιχτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα], https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([44]) Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

3) *Παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα*

(78) Στο πρώτο σημείωμα η Επιτροπή ανέφερε ότι η παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος προσδιορίστηκε στην Αργεντινή, τη Βραζιλία, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Ρωσία και την Τουρκία. Ωστόσο, η Νότια Αφρική αποκλείστηκε ως δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι εντοπίστηκε μόνο ένας παραγωγός του υπό επανεξέταση προϊόντος, οι οικονομικές καταστάσεις του οποίου για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν ήταν διαθέσιμες για το κοινό.

(79) Η αιτούσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες μετά το πρώτο σημείωμα. Η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι, εξαιρουμένης μίας εταιρείας στη Βραζιλία, οι εταιρείες που απαριθμούνται στο πρώτο σημείωμα δεν παράγουν το υπό επανεξέταση προϊόν και υπέβαλε λεπτομερείς εξηγήσεις για κάθε εταιρεία. Ως εκ τούτου, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Αργεντινή, το Μεξικό, τη Ρωσία και την Τουρκία.

(80) Κατόπιν ανάλυσης και διασταύρωσης, όπου ήταν δυνατόν, των προαναφερόμενων πληροφοριών που παρέσχε η αιτούσα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι εταιρείες στην Αργεντινή, το Μεξικό, τη Ρωσία και την Τουρκία, οι οποίες προσδιορίστηκαν ως δυνητικοί παραγωγοί στο πρώτο σημείωμα, δεν παρήγαν το υπό επανεξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αλλά παρήγαν άλλους τύπους προϊόντων χάλυβα που δεν καλύπτονται από την παρούσα έρευνα επανεξέτασης.

(81) Όσον αφορά τη Νότια Αφρική, δεν στάθηκε δυνατόν να προσδιοριστεί καμία εταιρεία παραγωγός του υπό επανεξέταση προϊόντος με δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις συναφώς.

(82) Επομένως, η Επιτροπή έπαυσε να θεωρεί την Αργεντινή, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Ρωσία και την Τουρκία ως πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Ως εκ τούτου, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Βραζιλία είναι η μόνη χώρα με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ στην οποία υπήρχε παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4) *Διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα*

(83) Η Επιτροπή επαλήθευσε περαιτέρω τη διαθεσιμότητα των δημόσιων στοιχείων στη Βραζιλία, και ιδίως των δημόσιων οικονομικών στοιχείων από τους παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(84) Η Επιτροπή αναζήτησε παραγωγούς SSCR με δημοσιοποιημένα οικονομικά στοιχεία που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό μη στρεβλωμένων και εύλογων ποσών για τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη. Η Επιτροπή περιόρισε την έρευνα σε εταιρείες με δημοσιοποιημένες καταστάσεις κερδών και ζημιών για την ΠΕΕ οι οποίες ήταν κερδοφόρες κατά την περίοδο αυτή. Επιπλέον, προτιμήθηκε οι οικονομικές καταστάσεις των παραγωγών SSCR να είναι διαθέσιμες στο κοινό σε επίπεδο εταιρείας και όχι σε ενοποιημένο επίπεδο για το αντίστοιχο σύνολο του ομίλου. Βάσει των ανωτέρω, στο δεύτερο σημείωμα, προσδιορίστηκε μία εταιρεία στη Βραζιλία, συγκεκριμένα η Aperam Inox America do Sul S.A.

(85) Με βάση την ποιότητα και τις λεπτομέρειες των δημοσιοποιημένων οικονομικών στοιχείων στη Βραζιλία, και λαμβανομένων επίσης υπόψη της διαθεσιμότητας και της αντιπροσωπευτικότητας των δεικτών αναφοράς για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή έκρινε ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(86) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά όλα τα σχετικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στον φάκελο για τους συντελεστές παραγωγής στη Βραζιλία και παρατήρησε τα εξής:

— Η Επιτροπή ανέλυσε τις στατιστικές εισαγωγών όλων των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται στο πρώτο σημείωμα, όπως επικαιροποιήθηκε με το δεύτερο σημείωμα, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές όλων των συντελεστών παραγωγής που ήταν αναγκαίοι για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ, πλην του νικελίου (βλ. αιτιολογική σκέψη 101).

— Οι στατιστικές ενέργειας (τιμές ηλεκτρικής ενέργειας) για την ΠΕΕ ήταν άμεσα διαθέσιμες με τη μορφή στοιχείων που παρέσχε η εταιρεία EDP Brazil ([45]).

— Οι στατιστικές για το κόστος εργασίας ήταν διαθέσιμες στον ιστότοπο της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας ([46]).

(87) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 112, η Επιτροπή έκρινε ότι η Aperam Inox America do Sul S.A. είχε δημοσιοποιήσει οικονομικές καταστάσεις που μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως υποκατάστατη μεταβλητή για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη.

5) *Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας*

(88) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση τα εν λόγω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία περίοδο του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

6) *Συμπέρασμα σχετικά με την αντιπροσωπευτική χώρα*

(89) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Βραζιλία πληρούσε όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ειδικότερα, η Βραζιλία παρουσίαζε παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος και διέθετε πλήρες σύνολο στοιχείων για όλους τους συντελεστές παραγωγής, τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη.

β) Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους

(90) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε τη βάση δεδομένων GTA για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(91) Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι οι στατιστικές της ΔΟΕ θα χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας στην αντιπροσωπευτική χώρα· ενώ οι εθνικές στατιστικές, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 86, θα χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους ενέργειας.

(92) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στον υπολογισμό μια τιμή για τα γενικά έξοδα παραγωγής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Για τον καθορισμό του εν λόγω ποσού, χρησιμοποίησε τα οικονομικά στοιχεία ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς, συγκεκριμένα της Aperam Stainless Europe, τα οποία παρέσχε η αιτούσα (βλ. αιτιολογική σκέψη 111).

(93) Τέλος, όπως αναφέρεται στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα οικονομικά στοιχεία από την επιλεγμένη βραζιλιάνικη εταιρεία, τα οποία αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 112, για να προσδιορίσει τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη.

γ) Μη στρεβλωμένο κόστος και δείκτες αναφοράς

(94) Μέσω των δύο σημειωμάτων για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή επιδίωξε να καταρτίσει κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και των πηγών που προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν για όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς στη ΛΔΚ.

(95) Ελλείψει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κατά τη διαδικασία επανεξέτασης, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στην αιτούσα για να καθορίσει τους συντελεστές παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή SSCR.

([45]) https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a)

([46]) https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=2007202804813928&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=ejmgka3iz_63#!%40%40%3F_afrWindowId%3Dejmgka3iz_63%26_afrLoop%3D2007202804813928%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz_119

(96) Στην αίτηση και στις παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα, η αιτούσα υπογράμμισε ότι η διαδικασία παραγωγής στην Κίνα διαφέρει ουσιωδώς από τη διαδικασία παραγωγής στην Ένωση. Αυτό συμβαίνει ειδικότερα στο στάδιο της τήξης, κατά το οποίο οι Κινέζοι παραγωγοί στηρίζονται σε πολύ μεγάλο βαθμό στη χρήση χυτοσιδήρου νικελίου, ενώ κύρια πρώτη ύλη των παραγωγών της Ένωσης είναι το σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα. Η αιτούσα κάλεσε την Επιτροπή να λάβει υπόψη την εν λόγω διαφορά στη διαδικασία παραγωγής και συνέστησε στην Επιτροπή να υπολογίσει την αξία του χυτοσιδήρου νικελίου βάσει της μέσης αξίας διακανονισμού τοις μετρητοίς για το νικέλιο στο χρηματιστήριο βασικών μετάλλων του Λονδίνου (LME) για το 2019, όπως διατίθεται από δημόσιες πηγές ([47]). Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(97) Η Επιτροπή εξήγησε στο δεύτερο σημείωμα ότι ο υπολογισμός της κανονικής αξίας, και ο αντίστοιχος κατάλογος συντελεστών παραγωγής, βασιζόταν μόνον στην ποιότητα χάλυβα που πωλείται και εξάγεται κυρίως στην Ένωση, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν με την αίτηση και λαμβανομένων επίσης υπόψη των παρατηρήσεων της αιτούσας σχετικά με το πρώτο σημείωμα. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις συναφώς.

(98) Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή δεν διέθετε λεπτομερέστερους δασμολογικούς κωδικούς για κάθε συντελεστή παραγωγής από τους 6ψήφιους κωδικούς ΕΣ, οι οποίοι αντιστοιχούσαν πλήρως στους δασμολογικούς κωδικούς της Βραζιλίας.

(99) Λαμβανομένων υπόψη όλων των στοιχείων που υπέβαλε η αιτούσα και της απουσίας άλλων παρατηρήσεων για τα δύο σημειώματα σχετικά με τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τους συντελεστές παραγωγής, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι ακόλουθοι κωδικοί:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής SSCR

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός ΕΣ	Πηγή στοιχείων	Μη στρεβλωμένη τιμή μονάδας σε EUR	Μονάδα
Πρώτη ύλη				
Σκραπ άνθρακα	7204 49	GTA	0,38	kg
Σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα	7204 21	GTA	1,01	kg
Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος > 4 % άνθρακα	7202 41	GTA	1,23	kg
Κράματα σιδηροχρωμίου	7202 41	GTA	1,23	kg
Νικέλιο (βλ. αιτιολογική σκέψη 100)	7502 10	Διεθνής δείκτης αναφοράς Westmetall ([48])	13,51	kg
Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου, σιδήρου ή χάλυβα (παλιοσίδερα)	7204 49	GTA	0,38	kg
Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα	7204 21	GTA	1,01	kg
Άλλα κράματα σιδηροπυριτίου	7202 29	GTA	1,54	kg
Εργασία				
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 105 έως 107)	[ά.α.]	ΔΟΕ	3,85	EUR/ώρα
Ενέργεια				
Ηλεκτρική ενέργεια (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 108 και 109)	[ά.α.]	EDP Brazil	81,32	EUR/MWh

([47]) https://www.westmetall.com/en/home.html
([48]) https://www.westmetall.com/en/markdaten.php?action=show_table_average&field=LME_Ni_cash#y2019

1) *Πρώτες ύλες*

(100) Για να καθορίσει τις μη στρεβλωμένες τιμές των υλικών όπως παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου του παραγωγού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, και δεδομένης της έλλειψης συνεργαζόμενων παραγωγών στη ΛΔΚ, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρονται στη βάση δεδομένων GTA, για κάθε υλικό που χρησιμοποιήθηκε στην παραγωγή SSCR, πλην του νικελίου.

(101) Το νικέλιο χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό των αξιών εισροών σιδηρονικελίου και χυτοσιδήρου νικελίου που δεν εισήχθησαν από τη Βραζιλία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και που αντιπροσωπεύουν περίπου το ένα τρίτο της κανονικής αξίας εκ του εργοστασίου. Επιπλέον, ο όγκος εισαγωγών νικελίου στη Βραζιλία θεωρήθηκε μη αντιπροσωπευτικός. Ως εκ τούτου, για τον υπολογισμό δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για το σιδηρονικέλιο και τον χυτοσίδηρο νικελίου, οι ακόλουθες παραδοχές θεωρήθηκαν σύμφωνες με τις πληροφορίες που περιέχονταν στην αίτηση:

— το σιδηρονικέλιο θεωρήθηκε ότι περιέχει 21,8 % νικέλιο και 78,2 % σίδηρο·

— ο χυτοσίδηρος χαμηλής περιεκτικότητας σε νικέλιο θεωρήθηκε ότι περιέχει 10 % νικέλιο και 85 % σίδηρο·

— ο σίδηρος εξομοιώθηκε με απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου, σιδήρου ή χάλυβα (παλιοσίδερα)· και

— τα υπόλοιπα χημικά στοιχεία δεν ελήφθησαν υπόψη.

(102) Η Επιτροπή εξήγησε την ως άνω μεθοδολογία στο δεύτερο σημείωμα (βλ. αιτιολογική σκέψη 49) και δεν έλαβε καμία παρατήρηση.

(103) Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως η σταθμισμένη μέση μοναδιαία τιμή των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 71 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής.

(104) Εξαιρέθηκαν επίσης οι όγκοι εισαγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και παρατίθενται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([49]). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του προσδιορισμού της κανονικής αξίας.

(105) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών που παραδόθηκαν στην πύλη του εργοστασίου του παραγωγού-εξαγωγέα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε μέσο εισαγωγικό δασμό της αντιπροσωπευτικής χώρας, στα αντίστοιχα επίπεδα. Επιπλέον, η Επιτροπή πρόσθεσε τα έξοδα εγχώριας μεταφοράς τα οποία υπολογίζονται ανά χιλιόγραμμο με βάση τις πληροφορίες που παρέσχε η αιτούσα.

2) *Εργασία*

(106) Προκειμένου να καθοριστεί ο δείκτης αναφοράς για το κόστος εργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ ([50]), καθώς και τις δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το πρόσθετο κόστος εργασίας που βάρυνε τους εργοδότες στη Βραζιλία ([51]).

(107) Οι στατιστικές της ΔΟΕ παρείχαν στοιχεία σχετικά με τον μέσο όρο των πραγματικών εβδομαδιαίων ωρών εργασίας ανά απασχολούμενο στον μεταποιητικό τομέα στη Βραζιλία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ([52]).

(108) Με βάση τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή υπολόγισε ωρομίσθιο στον τομέα της μεταποίησης, στο οποίο προστέθηκε επιπλέον κόστος εργασίας που βάρυνε τον εργοδότη.

([49]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33).

([50]) Διατίθενται στη διεύθυνση https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/

([51]) Διατίθενται στη διεύθυνση https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/ https://thebrazilbusiness.com/article/introduction-to-fgts

([52]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A

3) *Ηλεκτρική ενέργεια*

(109) Η τιμή ηλεκτρικής ενέργειας που χρέωνε ένας από τους μεγαλύτερους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία, η εταιρεία EDP Brazil, ήταν άμεσα διαθέσιμη ([53]). Οι πληροφορίες ήταν επαρκώς λεπτομερείς ώστε να προσδιοριστεί η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας και η τιμή για τη χρήση του συστήματος διανομής (modalidade tarifaria azul) που καταβάλλεται από τους βιομηχανικούς χρήστες.

(110) Πρέπει να σημειωθεί ότι στη Βραζιλία η ρυθμιστική αρχή Agência Nacional de Energia Elétrica ([54]) (στο εξής: ANEEL) υποχρεώνει τους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας να αυξάνουν τα τιμολόγιά τους κατά ορισμένο ποσοστό με σκοπό τη ρύθμιση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα. Η ANEEL χρησιμοποιεί σύστημα επισήμανσης ([55]) (πράσινο, κίτρινο, κόκκινο 1, κόκκινο 2) για να υποδεικνύει αν η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να παραμείνει όπως προτείνεται από τον προμηθευτή (πράσινο) ή να αυξηθεί κατά 0,01343 BRL/kWh (κίτρινο), 0,04169 BRL/kWh (κόκκινο 1) ή 0,06243 BRL/kWh (κόκκινο 2). Οι επισημάνσεις δημοσιεύονται από την ANEEL σε μηνιαία βάση, και για την περίοδο της έρευνας ήταν άμεσα διαθέσιμες στον ιστότοπο της EDP Brazil ([56]). Κατά τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις επισημάνσεις που εφαρμόστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας και προσάρμοσε την τιμή ανάλογα.

δ) Γενικά έξοδα παραγωγής, ΠΓΔΕ και κέρδη

(111) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα παραγωγής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(112) Για να καθοριστεί μια χωρίς στρεβλώσεις αξία των γενικών εξόδων παραγωγής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Πέραν των συντελεστών παραγωγής που συνοψίζονται στην αιτιολογική σκέψη 99 ανωτέρω, υπολογίστηκαν τα γενικά έξοδα παραγωγής. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών, ο υπολογισμός των εν λόγω γενικών εξόδων παραγωγής βασίστηκε στον λόγο των γενικών εξόδων παραγωγής διαιρούμενο διά του κόστους παραγωγής που αναφέρθηκε για την παραγωγή ενός τόνου της ποιότητας χάλυβα που παράγεται και πωλείται κυρίως στην Ένωση. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.

(113) Για τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα οικονομικά στοιχεία του Βραζιλιάνου παραγωγού Aperam Inox America do Sul S.A. ([57]). Η Επιτροπή υπολόγισε το ποσοστό ΠΓΔΕ και κέρδους επί του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων (ΚΠΕ). Οι δημόσια διαθέσιμοι ελεγμένοι λογαριασμοί της εν λόγω εταιρείας τέθηκαν στη διάθεση των ενδιαφερόμενων μερών ως συνημμένο στο δεύτερο σημείωμα.

ε) Υπολογισμός κανονικής αξίας

(114) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου για έναν βασικό τύπο προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(115) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή βασίστηκε στις πληροφορίες που παρέσχε η αιτούσα στην αίτηση σχετικά με την κατανάλωση κάθε συντελεστή παραγωγής (πρώτες ύλες, εργασία και ενέργεια) για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 100 έως 109. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους δείκτες κατανάλωσης επί το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος που καθορίστηκε στη Βραζιλία, όπως περιγράφεται στο τμήμα δ) ανωτέρω.

(116) Ο υπολογισμός πραγματοποιήθηκε για έναν βασικό τύπο SSCR, δηλαδή για την ποιότητα 304· πρόκειται για την ποιότητα χάλυβα που πωλείται και εξάγεται κυρίως στην Ένωση (βλ. αιτιολογική σκέψη 97).

([53]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a)

([54]) Βλ. https://www.aneel.gov.br/

([55]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias

([56]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria

([57]) http://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/autenticidade υπό τους ακόλουθους αριθμούς: 320200406203909022, 320200406203909023, 320200406203909024 και 320200406203909025.

(117) Δεύτερον, η Επιτροπή πρόσθεσε το ποσοστό γενικών εξόδων παραγωγής που προσδιορίστηκε όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 111 στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, προκειμένου να υπολογίσει το μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.

(118) Τέλος, εκτός από το κόστος παραγωγής που καθορίστηκε όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 έως 116, η Επιτροπή εφάρμοσε τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη στην καθορισθείσα αντιπροσωπευτική χώρα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 112. Τα ΠΓΔΕ και τα κέρδη, εκφρασμένα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσμένα στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, ανήλθαν σε 7,5 % και 14,5 % αντίστοιχα.

(119) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Λόγω του γεγονότος ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε, η κανονική αξία καθορίστηκε σε εθνική κλίμακα.

3.1.2.3. Τιμή εξαγωγής

(120) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία CIF της Eurostat διορθωμένα σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής CIF μειώθηκε κατά το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης ([58]) και το κόστος εγχώριας μεταφοράς στην Κίνα ([59]).

3.1.2.4. Σύγκριση και περιθώριο ντάμπινγκ

(121) Η Επιτροπή συνέκρινε την κατασκευασμένη κανονική αξία για ένα είδος προϊόντος (βλ. αιτιολογική σκέψη 115), σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, με την τιμή εξαγωγής όπως καθορίστηκε ανωτέρω.

(122) Στη βάση αυτή, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ για τις εισαγωγές από την Κίνα, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, ήταν 17,9 %.

3.1.2.5. Συμπέρασμα

(123) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από την Κίνα αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, ο εν λόγω όγκος εισαγωγών ήταν περιορισμένος, καθώς αντιπροσώπευε 1,8 % των συνολικών εισαγωγών και μερίδιο αγοράς 0,4 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διερεύνησε επίσης την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

3.1.3. Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων

(124) Σε συνέχεια της διαπίστωσης της ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή διερεύνησε την πιθανότητα συνέχισης της εν λόγω πρακτικής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση.

3.1.3.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

(125) Δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας της κινεζικής κυβέρνησης και των Κινέζων παραγωγών, η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ καθορίστηκαν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, και ιδίως τις πληροφορίες που υπέβαλε η αιτούσα, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(126) Σύμφωνα με την αιτούσα, η παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ υπερβαίνει σημαντικά τον τρέχοντα όγκο παραγωγής και την εσωτερική ζήτηση στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η διαφορά μεταξύ της παραγωγικής ικανότητας και της πραγματικής παραγωγής και ζήτησης στην κινεζική αγορά, όπως φαίνεται κατωτέρω, είναι αντιπροσωπευτική για το υπό επανεξέταση προϊόν.

([58]) Με βάση το σύνολο δεδομένων του ΟΟΣΑ: International Transport and Insurance Costs of Merchandise Trade (ITIC), Κίνα – Κάτω Χώρες. https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC

([59]) Με βάση τις παραδόσεις του λιμένα Tianjin – Πεκίνο, όπως αναφέρει η Παγκόσμια Τράπεζα https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf, σ. 88.

(127) Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν στην αίτηση, η παραγωγή SSCR στη ΛΔΚ ανήλθε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε 16 εκατομμύρια τόνους, ενώ η φαινόμενη κατανάλωση ανήλθε σε 14,8 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα σε 18,0 εκατομμύρια τόνους. Επομένως, κατά την αιτούσα, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του υπό επανεξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ ανήλθε σε 2 εκατομμύρια τόνους, οι οποίοι αντιπροσώπευαν 62,5 % της κατανάλωσης SSCR στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η δε παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 64 %, από 11,0 εκατομμύρια τόνους κατά την προηγούμενη διαδικασία (2013) σε 18,0 εκατομμύρια τόνους στην ΠΕΕ.

(128) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική παραγωγική ικανότητα, την οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν για την παραγωγή SSCR προς εξαγωγή στην ενωσιακή αγορά, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

3.1.3.2. Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς

(129) Υπάρχει ευρύ φάσμα μέτρων εμπορικής άμυνας και άλλων περιορισμών στις εισαγωγές που ισχύουν κατά των εξαγωγών SSCR καταγωγής ΛΔΚ. Σύμφωνα με την Global Trade Alert, μέτρα αντιντάμπινγκ εφαρμόζονται στο Βιετνάμ, τη Βραζιλία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, το Ηνωμένο Βασίλειο, τον Καναδά, τη Μαλαισία, το Μεξικό, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, και αντισταθμιστικοί δασμοί εφαρμόζονται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Τα μέτρα αυτά όχι μόνον αποδεικνύουν ότι οι αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των Κινέζων παραγωγών SSCR συνεχίζονται, αλλά περιορίζουν επίσης την πρόσβαση των Κινέζων παραγωγών στις προαναφερόμενες αγορές.

(130) Επιπλέον, η ενωσιακή αγορά είναι πολύ μεγάλη, με συνολική ετήσια κατανάλωση άνω των 3,2 εκατομμυρίων τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, που αντιπροσωπεύει 62,5 % της κινεζικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας.

(131) Λαμβανομένων υπόψη των μέτρων εμπορικής άμυνας σε άλλες αγορές και του μεγέθους της ενωσιακής αγοράς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενωσιακή αγορά είναι ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς SSCR και ότι είναι πιθανό να κατευθύνουν (εκ νέου) τις εξαγωγές προς την Ένωση σε περίπτωση λήξης ισχύος των ισχυόντων μέτρων.

3.1.3.3. Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών εξαγωγής στην Ένωση

(132) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις σχετικές στατιστικές εισαγωγών GTA ανά χώρα ([60]) για να αναλύσει τις κινεζικές τιμές εξαγωγής στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

(133) Η Επιτροπή εντόπισε τους έξι μεγαλύτερους εισαγωγείς SSCR από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης: Νότια Κορέα, Ρωσία, Βιετνάμ, Τουρκία, Ινδία και Ινδονησία. Οι εν λόγω εισαγωγείς αντιπροσώπευαν το 36 % των κινεζικών εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(134) Η Επιτροπή συνέκρινε τις αντίστοιχες αυτές τιμές εξαγωγής με την κινεζική τιμή εξαγωγής στην Ένωση βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κινεζικές τιμές εξαγωγής στις έξι ως άνω χώρες ήταν κατά μέσο όρο [19 % - 37 %] χαμηλότερες από τις μέσες κινεζικές τιμές πώλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(135) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διαφορά επιπέδου τιμής μεταξύ, αφενός, των κινεζικών τιμών εξαγωγής στην Ένωση και, αφετέρου, των κινεζικών τιμών εξαγωγής στις άλλες κύριες εξαγωγικές αγορές τους αποτελεί σαφές κίνητρο ώστε οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς να εντείνουν την πρακτική ντάμπινγκ που εφαρμόζουν στην ενωσιακή αγορά.

3.1.3.4. Συμπέρασμα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

(136) Η έρευνα έδειξε ότι οι κινεζικές εισαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην ενωσιακή αγορά σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(137) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι πωλήσεις των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων στις σημαντικότερες εξαγωγικές αγορές τους πραγματοποιούνται σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από ό,τι στην Ένωση και ότι μεγάλος αριθμός άλλων χωρών έχει λάβει μέτρα εμπορικής άμυνας κατά των κινεζικών εξαγωγών SSCR.

([60]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/data-extracts

(138) Η Επιτροπή διαπίστωσε περαιτέρω ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα και μόνον αντιπροσωπεύει άνω του 60 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και ότι η ενωσιακή αγορά είναι πολύ ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς λαμβανομένων υπόψη του μεγέθους και των τιμών της.

(139) Ως εκ τούτου, λαμβανομένων υπόψη των συνεχιζόμενων πρακτικών ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, της συμπεριφοράς ως προς τις τιμές των Κινέζων εξαγωγέων σε τρίτες αγορές, της υφιστάμενης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, του μεγέθους της ενωσιακής αγοράς και των τιμών που επικρατούν σε αυτήν, καθώς των μέτρων εμπορικής άμυνας και άλλων περιορισμών στις εισαγωγές που ισχύουν κατά των εξαγωγών SSCR καταγωγής ΛΔΚ σε άλλες σημαντικές αγορές, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και, εν πάση περιπτώσει, επανάληψης της εν λόγω πρακτικής με σημαντικά αυξημένους όγκους, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

3.2. **Ταϊβάν**

3.2.1. *Προκαταρκτικές παρατηρήσεις*

(140) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από την Ταϊβάν συνεχίστηκαν, στα ίδια περίπου επίπεδα όπως και στην περίοδο της αρχικής έρευνας (δηλαδή μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2013 και 31ης Δεκεμβρίου 2013). Σύμφωνα με τις στατιστικές Eurostat, οι εισαγωγές SSCR από την Ταϊβάν αντιπροσώπευαν μερίδιο 5,3 % της ενωσιακής αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σε σύγκριση με μερίδιο αγοράς ύψους 5,1 % κατά την αρχική έρευνα. Σε απόλυτους όρους, το επίπεδο εισαγωγών από την Ταϊβάν μειώθηκε ελαφρώς από 169 097 τόνους στην περίοδο της αρχικής έρευνας σε 165 540 τόνους στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(141) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24, κανένας Ταϊβανέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Ως εκ τούτου, οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε στοιχείων σχετικά με τις τιμές και το κόστος εξαγωγής, τις εγχώριες τιμές και το κόστος, την κατανάλωση εισροών στη διαδικασία παραγωγής, τα γενικά έξοδα κατασκευής, την παραγωγική ικανότητα, την παραγωγή, τις επενδύσεις κ.λπ.

(142) Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της Ταϊβάν ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά την Ταϊβάν. Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση.

(143) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά την Ταϊβάν βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιέχονταν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως οι εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές (Eurostat και GTA).

3.2.2. *Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ στις εισαγωγές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης*

3.2.2.1. Κανονική αξία

(144) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 140-142 ανωτέρω, η έλλειψη συνεργασίας από παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ταϊβάν ανάγκασε την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Για τον σκοπό αυτόν, χρησιμοποιήθηκαν οι πληροφορίες που προσκόμισε η αιτούσα.

(145) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις προσαρμοσμένες μέσες ταϊβανέζικες εγχώριες τιμές πώλησης SSCR διάφορων ποιοτήτων και διαστάσεων το 2019, τις οποίες παρέσχε η αιτούσα βάσει των στοιχείων της αγοράς. Κατά την αιτούσα, οι τιμές αυτές έπρεπε να προσαρμοστούν σε αποδοτικό επίπεδο, καθώς οι εγχώριες τιμές πώλησης στην Ταϊβάν θεωρούνταν ζημιογόνοι λαμβανομένης υπόψη της πίεσης στις τιμές που ασκούν οι σημαντικές εισαγωγές που διεισδύουν στην ταϊβανέζικη αγορά.

(146) Η Επιτροπή θεώρησε εύλογη την παραδοχή της αιτούσας ότι οι εγχώριες τιμές πώλησης στην Ταϊβάν ήταν ζημιογόνοι και έπρεπε, επομένως, να προσαρμοστούν, καθώς υποστηριζόταν όχι μόνον από το γεγονός ότι εισαγωγές διείσδυαν ολοένα και περισσότερο στην ταϊβανέζικη αγορά, αλλά και από το γεγονός ότι ο μεγαλύτερος Ταϊβανέζος παραγωγός του υπό επανεξέταση προϊόντος κατέγραψε συνολικές ζημίες στην ετήσια έκθεσή του για το 2019 ([61]).

(147) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάστηκε προσθέτοντας ένα εύλογο κέρδος στη ζημιογόνο τιμή πώλησης, η οποία θεωρείται ότι περιλαμβάνει το κόστος παραγωγής και τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔΕ) στα οποία υποβλήθηκε ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για τις εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος. Ελλείψει άλλου αξιόπιστου και επαληθευμένου κέρδους, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το κέρδος που πρότεινε η αιτούσα, δηλαδή 6 %. Η Επιτροπή δεν είχε καμία ένδειξη ότι το κέρδος αυτό θα υπερβαίνει το κανονικό περιθώριο κέρδους που πραγματοποιεί παραγωγός-εξαγωγέας.

3.2.2.2. Τιμή εξαγωγής

(148) Η έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων στην Ταϊβάν ανάγκασε την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής.

(149) Επομένως, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε βάσει τιμών των ταϊβανέζικων εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος, όπως αναφέρονται στην Eurostat. Στον υπολογισμό αυτό δεν ελήφθησαν υπόψη οι εξαγωγές της Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, του μόνου Ταϊβανέζου παραγωγού με δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ 0 %, ο οποίος εξαιρέθηκε, ως εκ τούτου, από τη διαδικασία. Από άποψη όγκου, οι εισαγωγές αυτές αντιπροσώπευαν λιγότερο από 10 % των εισαγωγών από την Ταϊβάν. Οι τιμές CIF της Eurostat που προέκυψαν κατ' αυτόν τον τρόπο προσαρμόστηκαν σε επίπεδο εκ του εργοστασίου αφαιρώντας το κόστος ναύλων και ασφάλισης και το κόστος εγχώριας μεταφοράς στην Ταϊβάν ([62]).

3.2.2.3. Σύγκριση

(150) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμές εξαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(151) Η ανωτέρω σύγκριση έδειξε περιθώριο ντάμπινγκ 12 % σε εθνική κλίμακα για τις εξαγωγές από την Ταϊβάν προς την Ένωση, εκφραζόμενο ως ποσοστό της αξίας CIF. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.2.2.4. Συμπέρασμα

(152) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ από την Ταϊβάν συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή επισημαίνει περαιτέρω τον σημαντικό όγκο των εξαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες αντιπροσώπευαν 5,3 % της ενωσιακής αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.2.3. *Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων*

(153) Η Επιτροπή εξέτασε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ταϊβάν, η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση.

3.2.3.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ταϊβάν

(154) Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέσχε η αιτούσα, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των Ταϊβανέζων παραγωγών ανήλθε σε 638 000 τόνους το 2019, ποσότητα που αντιστοιχεί σε μερίδιο 18,5 % της ενωσιακής αγοράς.

([61]) https://www.dnb.com/business-directory/company-profiles.yieh_united_steel_corporation.19b5298d581ade1c2273b1ac84f5230c.html#financials-anchor

([62]) Βάσει των δημόσια διαθέσιμων στοιχείων στην έκθεση του 2020 με τίτλο Taiwan Doing Business Report 2020 (σ. 264 των παραρτημάτων μέρος 2 της αίτησης), αφαιρέθηκε συνολικό κόστος 105,70 EUR/τόνο από την τιμή CIF σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.

(155) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν για την εξαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στην ενωσιακή αγορά, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

3.2.3.2. Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς

(156) Η έρευνα διαπίστωσε ότι, από άποψη μεγέθους, με συνολική κατανάλωση άνω των 3,2 εκατομμυρίων τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (βλ. αιτιολογική σκέψη 172), η Ένωση αποτελεί τη δεύτερη μεγαλύτερη ενιαία αγορά, μετά την Κίνα, για το υπό επανεξέταση προϊόν. Το μέγεθός της αποτελεί σημαντικό παράγοντα που συμβάλλει στην ελκυστικότητά της.

(157) Παρά τα επιβληθέντα μέτρα αντιντάμπινγκ, οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να πωλούν σημαντικούς όγκους SSCR στην ενωσιακή αγορά, καθιστώντας την με διαφορά τη σημαντικότερη εξαγωγική αγορά τους (βλ. αιτιολογική σκέψη 160). Το γεγονός αυτό αποδεικνύει επίσης ότι η ενωσιακή αγορά αποτελεί σημαντικό και ενδιαφέροντα προορισμό για τον ταϊβανέζικο κλάδο παραγωγής.

(158) Οι παράγοντες αυτοί αποδεικνύουν ότι η Ένωση αποτελεί ελκυστική εξαγωγική αγορά για τους Ταϊβανέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.2.3.3. Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση

(159) Λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Ταϊβανέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η σύγκριση μεταξύ των ταϊβανέζικων τιμών εξαγωγής στην Ένωση και των ταϊβανέζικων τιμών εξαγωγής σε άλλες εξαγωγικές αγορές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης βασίστηκε σε στοιχεία της GTA.

(160) Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της GTA, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Ένωση ήταν η σημαντικότερη εξαγωγική αγορά της Ταϊβάν (22 % των εξαγωγών). Ο δεύτερος σημαντικότερος εξαγωγικός προορισμός για την Ταϊβάν ήταν η Τουρκία (7 % των εξαγωγών), ακολουθούμενη από 11 χώρες οι οποίες αντιπροσώπευαν έκαστη 3 % - 6 % των ταϊβανέζικων εξαγωγών. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι ταϊβανέζικες τιμές εξαγωγής στην Τουρκία καθώς και σε μερικές από τις 11 αυτές χώρες ήταν (ενίοτε σημαντικά) χαμηλότερες των τιμών εξαγωγής στην Ένωση.

(161) Το σταθερό και συνεχιζόμενο σημαντικό μερίδιο αγοράς των ταϊβανέζικων εξαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕΕ επιβεβαιώνει ότι τα επίπεδα τιμών εξαγωγής στην Ένωση ήταν ελκυστικά.

(162) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατάληξε στο συμπέρασμα ότι η διαφορά επιπέδου τιμής μεταξύ, αφενός, των ταϊβανέζικων τιμών εξαγωγής στην Ένωση και, αφετέρου, των ταϊβανέζικων τιμών εξαγωγής στις άλλες κύριες εξαγωγικές αγορές τους αποτελεί σαφές κίνητρο ώστε οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς να αυξήσουν περαιτέρω την πρακτική ντάμπινγκ που εφαρμόζουν στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.2.3.4. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

(163) Η έρευνα έδειξε ότι οι ταϊβανέζικες εξαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην ενωσιακή αγορά σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(164) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ταϊβάν είναι αρκετά σημαντική και αντιστοιχεί σε 18,5 % της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(165) Επιπλέον, η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς αποδείχθηκε από το γεγονός ότι είναι μία από τις μεγαλύτερες αγορές παγκοσμίως και ότι οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να πωλούν σημαντικούς όγκους στην εν λόγω αγορά, παρά τα επιβληθέντα μέτρα.

(166) Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι οι τιμές των ταϊβανέζικων εξαγωγών σε αρκετές σημαντικές αγορές τρίτων χωρών ήταν πολύ χαμηλότερες από τις ταϊβανέζικες τιμές πώλησης στην Ένωση.

(167) Λαμβανομένων υπόψη των προεκτεθέντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ από την Ταϊβάν και ότι είναι πιθανό να υπάρξει σημαντική αύξηση των εισαγωγών σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(168) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, εάν δεν παραταθούν τα μέτρα.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(169) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 13 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» (ενωσιακή βιομηχανία) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(170) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προσδιορίστηκε σε περίπου 3,1 εκατ. τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό βάσει όλων των διαθέσιμων στοιχείων σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δηλαδή τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που έλαβε από την EUROFER, οι οποίες διασταυρώθηκαν εξ αποστάσεως, και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

(171) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, επιλέχθηκαν για το δείγμα τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν περίπου το 60 % του συνόλου της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Όλοι είναι καθετοποιημένοι παραγωγοί.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(172) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση: α) τα διασταυρωμένα στοιχεία της EUROFER σχετικά με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες, είτε άμεσες είτε έμμεσες, που διασταυρώθηκαν μερικώς με τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στην Eurostat.

(173) Η ενωσιακή κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Ενωσιακή κατανάλωση	3 691 581	3 725 022	3 450 240	3 197 395
Δείκτης	*100*	*101*	*93*	*87*

Πηγή: EUROFER, ενωσιακοί παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα και Eurostat.

(174) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 13 %.

4.3. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(175) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών από τις οικείες χώρες με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την κατανάλωση της Ένωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 171.

(176) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
ΛΔΚ	7 543	7 493	9 816	12 546
Δείκτης	*100*	*99*	*130*	*166*
Μερίδιο αγοράς	0,2 %	0,2 %	0,3 %	0,4 %
Δείκτης	*100*	*98*	*139*	*192*
Ταϊβάν	194 430	213 577	178 758	159 110

Δείκτης	*100*	*110*	*92*	*82*
Μερίδιο αγοράς	5,3 %	5,7 %	5,2 %	5,0 %
Δείκτης	*100*	*109*	*98*	*94*
Σύνολο για τις οικείες χώρες	201 973	221 070	188 574	171 656
Δείκτης	*100*	*109*	*93*	*85*
Μερίδιο αγοράς	5,5 %	5,9 %	5,5 %	5,4 %
Δείκτης	*100*	*108*	*100*	*98*

Πηγή: Eurostat.

(177) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ήταν πολύ χαμηλές καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, παρότι αυξήθηκαν κατά 66 % κατά την εν λόγω περίοδο, με αποτέλεσμα να διπλασιαστεί το μερίδιο αγοράς που αντιπροσωπεύουν.

(178) Οι εισαγωγές από την Ταϊβάν κατέγραψαν αύξηση 10 % από το 2017 έως το 2018, αλλά μειώθηκαν από το 2018 έως την ΠΕΕ κατά 28 ποσοστιαίες μονάδες διατηρώντας μερίδιο αγοράς 5,5 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(179) Οι εισαγωγές ενός Ταϊβανέζου παραγωγού-εξαγωγέα, για τον οποίο διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα ότι οι τιμές του δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 4, αφαιρέθηκαν από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την ανάλυση της ζημίας. Για λόγους εμπιστευτικότητας, ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών δεν μπορούν να γνωστοποιηθούν, πλην όμως διαπιστώθηκε ότι πρόκειται για πολύ μικρό όγκο, με μερίδιο αγοράς σημαντικά κάτω του 1 %, που δεν επηρέασαν την τάση εξέλιξης του όγκου και του μεριδίου αγοράς από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση*

(180) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(181) Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες (EUR/τόνο)

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
ΛΔΚ	2 376	2 352	2 293	2 228
Δείκτης	*100*	*99*	*96*	*94*
Ταϊβάν	1 658	1 749	1 687	1 657
Δείκτης	*100*	*106*	*102*	*100*

Πηγή: Eurostat.

(182) Όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ταϊβάν, παρατηρήθηκε αύξηση της μέσης μοναδιαίας τιμής μεταξύ 2017 και 2018, πλην όμως μεταξύ 2018 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης η τιμή των εισαγωγών από την Ταϊβάν επανήλθε στο επίπεδο του 2017. Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την Ταϊβάν ήταν χαμηλότερες από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(183) Λόγω του αμελητέου όγκου τους, οι εισαγωγές του Ταϊβανέζου παραγωγού-εξαγωγέα για τον οποίο διαπιστώθηκε, στην αρχική έρευνα, ότι οι τιμές του δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν είχαν αντίκτυπο στο επίπεδο και στην τάση της μέσης μοναδιαίας τιμής των εισαγωγών από την Ταϊβάν.

(184) Η κινεζική τιμή εισαγωγής κατέγραψε καθοδική τάση στην εξεταζόμενη περίοδο, με αποτέλεσμα τιμή χαμηλότερη κατά 6 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με την τιμή στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η μέση μοναδιαία τιμή των κινεζικών εισαγωγών ήταν υψηλότερη των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, πλην όμως οι όγκοι εισαγωγών από τη ΛΔΚ ήταν πολύ μικροί (δηλαδή μερίδιο αγοράς 0,4 %).

(185) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ και την Ταϊβάν, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

α) τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης η οποία χρεώθηκε από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

β) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) όπως αναφέρθηκαν στην Eurostat, περιλαμβανομένου του δασμού αντιντάμπινγκ, με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(186) Από τον ως άνω υπολογισμό της υποτιμολόγησης εξαιρέθηκαν οι εισαγωγές του Ταϊβανέζου παραγωγού-εξαγωγέα για τον οποίο διαπιστώθηκε, στην αρχική έρευνα, ότι οι τιμές του δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(187) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(188) Η σύγκριση ανέδειξε, για τις εισαγωγές από την Ταϊβάν, μέση υποτιμολόγηση 16,9 % στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, παρά την εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ.

(189) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ δεν έγιναν σε τιμές χαμηλότερες των τιμών της ενωσιακής αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, καθώς οι τιμές με δασμούς αντιντάμπινγκ ήταν υψηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, εάν εξεταστούν οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών σε άλλες τρίτες χώρες ([63]), διαπιστώνεται ότι οι τελευταίες αυτές τιμές είναι χαμηλότερες από τις τιμές της ενωσιακής αγοράς κατά 29,3 %. Επίσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 249, παρότι παραμένουν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([64]), οι τρέχουσες τιμές εισαγωγής χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ θα έχουν ως αποτέλεσμα περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές 6,7 %.

4.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και της Ταϊβάν**

(190) Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και της Ταϊβάν προέρχονταν κυρίως από την Κορέα, την Ινδία και την Ινδονησία.

(191) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	ΠΕΕ
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος (τόνοι)	147 695	165 812	160 947	164 429
	Δείκτης	*100*	*112*	*109*	*111*
	Μερίδιο αγοράς	4,0 %	4,5 %	4,7 %	5,1 %
	Δείκτης	*100*	*111*	*117*	*129*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 858	1 944	1 860	1 855
	Δείκτης	*100*	*105*	*100*	*100*
Ινδία	Όγκος (τόνοι)	114 508	120 631	105 251	108 777
	Δείκτης	*100*	*105*	*92*	*95*

([63]) Στοιχεία για τις εξαγωγές προερχόμενα από τη βάση Global Trade Atlas (Άτλας του Παγκόσμιου Εμπορίου).

([64]) Αρνητικό περιθώριο υποτιμολόγησης 4 %.

	Μερίδιο αγοράς	3,1 %	3,2 %	3,1 %	3,4 %
	Δείκτης	*100*	104	98	110
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 079	2 173	2 075	2 073
	Δείκτης	*100*	*104*	*100*	*100*
Ινδονησία	Όγκος (τόνοι)	13 830	34 648	72 739	89 131
	Δείκτης	*100*	*251*	*526*	*644*
	Μερίδιο αγοράς	0,4 %	0,9 %	2,1 %	2,8 %
	Δείκτης	*100*	*248*	*563*	*744*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 818	1 923	1 917	1 962
	Δείκτης	*100*	*106*	*105*	*108*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	478 128	471 816	392 470	332 866
	Δείκτης	*100*	*99*	*82*	*70*
	Μερίδιο αγοράς	13 %	13 %	11 %	10 %
	Δείκτης	*100*	*98*	*88*	*80*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 267	2 865	2 940	2 978
	Δείκτης	*100*	*126*	*130*	*131*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τις οικείες χώρες	Όγκος (τόνοι)	754 161	792 907	731 407	695 203
	Δείκτης	*100*	*105*	*97*	*92*
	Μερίδιο αγοράς	20 %	21 %	21 %	22 %
	Δείκτης	*100*	*104*	*104*	*106*
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 150	2 205	2 096	2 091
	Δείκτης	*100*	*103*	*97*	*97*

Πηγή: Eurostat.

(192) Οι εισαγωγές από την Κορέα αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με αποτέλεσμα αύξηση του μεριδίου αγοράς της χώρας αυτής από 4,0 % το 2017 σε 5,1 % κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, οι τιμές των κορεατικών εισαγωγών ήταν κατά περίπου 9 % υψηλότερες από εκείνες των οικείων χωρών ([65]) καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.

(193) Οι εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν από το 2017 έως το 2018, αλλά, στη συνέχεια, κατέγραψαν μείωση. Αυτό οδήγησε σε συνολική μείωση, σε απόλυτους όρους, κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, η πτώση των ινδικών εισαγωγών ήταν λιγότερο σοβαρή απ' ό,τι η συνολική πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης και, ως εκ τούτου, το μερίδιο αγορά της Ινδίας αυξήθηκε, παρ' όλα αυτά, από 3,1 % το 2017 σε 3,4 % την ΠΕΕ.

(194) Οι όγκοι των εισαγωγών από την Ινδονησία αυξήθηκαν κατά σχεδόν εξίμισι φορές κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το δε μερίδιο αγοράς της χώρας αυξήθηκε από 0,4 % σε 2,8 %.

([65]) Σε σύγκριση με τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν.

(195) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 8, οι εισαγωγές SSCR καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας αποτελούν αντικείμενο παράλληλης έρευνας αντιντάμπινγκ ([66]), διαπιστώθηκε δε, σε προσωρινή βάση ([67]), ότι αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι τιμές τους είναι χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(196) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο από άποψη τόσο απόλυτων όγκων όσο και μεριδίου αγοράς. Οι μέσες τιμές πώλησης των εισαγωγών από τρίτες χώρες ήταν, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σταθερά υψηλότερες από τις σταθμισμένες μέσες τιμές εισαγωγής από τις οικείες χώρες και τις τιμές πώλησης των παραγωγών της Ένωσης.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(197) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(198) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(199) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία από τις απαντήσεις της EUROFER στο ερωτηματολόγιο σχετικά με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, τα οποία διασταυρώθηκαν, όπου κρίθηκε αναγκαίο, με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων διασταυρώθηκαν εξ αποστάσεως και διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(200) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ.

(201) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(202) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή παραγωγή (τόνοι)	3 708 262	3 640 429	3 379 817	3 111 804
Δείκτης	*100*	*98*	*91*	*84*
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	4 405 623	4 517 379	4 530 146	4 572 365
Δείκτης	*100*	*103*	*103*	*104*
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας	84 %	81 %	75 %	68 %
Δείκτης	*100*	*96*	*89*	*81*

Πηγή: EUROFER.

([66]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ C 322 της 30.9.2020, σ. 17).

([67]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/854 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 188 της 28.5.2021, σ. 61).

(203) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε απότομα κατά 16 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Τα υποβληθέντα στοιχεία που αφορούν την παραγωγική ικανότητα αναφέρονται στην πραγματική ικανότητα, γεγονός που σημαίνει ότι ελήφθησαν υπόψη προσαρμογές οι οποίες θεωρούνται συνηθισμένες από τον κλάδο σε περιόδους έναρξης, συντήρησης, συμφόρησης και άλλων συνήθων περιπτώσεων διακοπής λειτουργίας. Μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων, ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί άρχισαν να εκσυγχρονίζουν την παραγωγική ικανότητά τους. Ο εν λόγω εκσυγχρονισμός οδήγησε σε ελαφρά αύξηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 4 % στην εξεταζόμενη περίοδο.

(204) Αποτέλεσμα της μειωμένης παραγωγής και της ελαφρώς αυξημένης παραγωγικής ικανότητας ήταν η μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η οποία μειώθηκε κάτω του 70 % στην ΠΕΕ.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(205) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (τόνοι)	2 735 448	2 711 044	2 530 259	2 330 537
Δείκτης	*100*	*99*	*92*	*85*
Μερίδιο αγοράς	74,1 %	72,8 %	73,3 %	72,9 %
Δείκτης	*100*	*98*	*99*	*98*

Πηγή: EUROFER και Eurostat.

(206) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 15 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό είχε επίσης ως αποτέλεσμα τη μείωση του μεριδίου αγοράς κατά 1,2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

(207) Τα ανωτέρω αριθμητικά στοιχεία όσον αφορά την παραγωγή και τον όγκο πωλήσεων, σε απόλυτους όρους, τα οποία εμφανίζουν σαφή καθοδική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καταδεικνύουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αναπτυχθεί σε απόλυτους όρους. Η ελαφρά ανάπτυξη όσον αφορά την κατανάλωση υπήρξε δυνατή μόνον διότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επέλεξε να αντιδράσει στην πίεση που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, μέσω της μείωσης των τιμών πώλησής του.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(208) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	13 411	13 495	13 968	13 660
Δείκτης	*100*	*101*	*104*	*102*
Παραγωγικότητα (τόνοι ανά προσωπικό)	277	270	242	228
Δείκτης	*100*	*98*	*88*	*82*

Πηγή: EUROFER.

(209) Το επίπεδο της απασχόλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής SSCR αυξήθηκε κατά 4 % μεταξύ 2017 και 2019, ενώ κατέγραψε μείωση 2 ποσοστιαίων μονάδων μεταξύ του 2019 και της ΠΕΕ, με αποτέλεσμα αύξηση 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Λόγω της απότομης μείωσης της παραγωγής, η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκφραζόμενη σε τόνους ανά εργαζόμενο (σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης) ετησίως, μειώθηκε σημαντικά κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

(210) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στις αιτιολογικές σκέψεις 123 και 152, ότι η πρακτική ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν, εάν δεν παραταθούν τα μέτρα.

(211) Επιπλέον, στην παράλληλη διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές SSCR από την Ινδία και την Ινδονησία, η Επιτροπή διαπίστωσε, σε προσωρινή βάση, ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επηρεάστηκε επίσης σημαντικά από τις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(212) Οι μακροοικονομικοί δείκτες που εξετάστηκαν ανωτέρω δείχνουν ότι, παρά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν από το 2015, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε ζημιογόνος. Επομένως, δεν μπορούσε να διαπιστωθεί ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παραμένει ιδιαίτερα ευάλωτος στις ζημιογόνους επιπτώσεις όλων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(213) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης (EUR/τόνο)	2 252	2 312	2 206	2 175
Δείκτης	*100*	*103*	*98*	*97*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	1 958	2 064	2 019	2 013
Δείκτης	*100*	*105*	*103*	*103*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(214) Αφού εμφάνισαν ελαφρά αύξηση κατά 3 % από το 2017 έως το 2018, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης μειώθηκαν κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες από το 2018 έως την ΠΕΕ, με αποτέλεσμα μείωση 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, το κόστος παραγωγής κατέγραψε ταυτόχρονη αύξηση 5 % και στη συνέχεια σταθεροποιήθηκε σε επίπεδο κόστους κατά 3 % υψηλότερο σε σύγκριση με την αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η εξέλιξη του κόστους οφειλόταν σε μεγάλο βαθμό σε σημαντικές αυξήσεις στην τιμή των πρώτων υλών, όπως του νικελίου και του σιδηροχρωμίου. Δεδομένης της συμπίεσης των τιμών από τις εισαγωγές από την Ταϊβάν που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλήσει την εν λόγω αύξηση του κόστους στις τιμές πωλήσεων αλλά υποχρεώθηκε, αντιθέτως, να μειώσει τις τιμές πώλησής του.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(215) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά ΙΠΑ (EUR)	72 366	70 663	71 659	70 324
Δείκτης	*100*	*98*	*99*	*97*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(216) Το μέσο ανά εργαζόμενο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό δείχνει ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν σε θέση να μειώσουν το κόστος εργασίας ως αντίδραση στις επιδεινούμενες συνθήκες της αγοράς σε μια προσπάθεια να περιορίσουν τη ζημία τους.

4.5.3.3. Αποθέματα

(217) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	125 626	148 777	125 480	98 835
Δείκτης	*100*	*118*	*100*	*79*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	5,54 %	6,53 %	6,09 %	5,13 %
Δείκτης	*100*	*118*	*110*	*93*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(218) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων μειώθηκε κατά 21 %. Η εν λόγω τάση ακολούθησε τη μείωση του όγκου παραγωγής. Οι περισσότεροι τύποι του ομοειδούς προϊόντος παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βάσει συγκεκριμένων παραγγελιών των χρηστών. Ως εκ τούτου, τα αποθέματα δεν θεωρούνται σημαντικός δείκτης ζημίας για τον συγκεκριμένο κλάδο. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από την ανάλυση της εξέλιξης των τελικών αποθεμάτων ως ποσοστού της παραγωγής. Όπως φαίνεται ανωτέρω, ο εν λόγω δείκτης διακυμάνθηκε μεταξύ του 5 % και του 7 % του όγκου παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(219) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	7,6 %	6,0 %	1,5 %	0,4 %
Δείκτης	*100*	*79*	*19*	*6*

Ταμειακές ροές (EUR)	387 200 359	273 674 277	237 840 311	184 024 688
Δείκτης	*100*	*71*	*61*	*48*
Επενδύσεις (EUR)	111 578 442	111 637 871	96 541 925	96 585 152
Δείκτης	*100*	*100*	*87*	*87*
Απόδοση επενδύσεων	20 %	15 %	6 %	4 %
Δείκτης	*100*	*75*	31	20

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(220) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(221) Η συνολική κερδοφορία μειώθηκε από 7,6 % το 2017 σε 0,4 % την ΠΕΕ. Όλοι οι υπόλοιποι χρηματοοικονομικοί δείκτες, όπως οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση στοιχείων ενεργητικού, ακολούθησαν σαφώς την ίδια πτωτική τάση.

(222) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές σημείωσαν συνεχή μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας στην ΠΕΕ σε επίπεδο κατά 52 % χαμηλότερο σε σύγκριση με την αρχή της περιόδου έρευνας.

(223) Οι επενδύσεις είναι η καθαρή λογιστική αξία των στοιχείων ενεργητικού. Αφού παρέμειναν σταθερές από το 2017 έως το 2018, από το 2018 έως το 2019 κατέγραψαν απότομη πτώση 13 ποσοστιαίων μονάδων. Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, το οποίο αντανακλά την απόσβεση των στοιχείων ενεργητικού. Κατέγραψε συνεχή και σημαντική μείωση κατά 80 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(224) Οι χαμηλές οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μεταξύ του 2017 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης περιόρισαν την ικανότητά του για άντληση κεφαλαίων. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι έντασης κεφαλαίου και χαρακτηρίζεται από σημαντικές επενδύσεις. Η απόδοση των επενδύσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν επαρκεί για να καλύψει τις εν λόγω σημαντικές επενδύσεις.

4.6. **Συμπέρασμα όσον αφορά τη συνέχιση της ζημίας**

(225) Η εξέλιξη των μικροοικονομικών και μακροοικονομικών δεικτών κατά την εξεταζόμενη περίοδο έδειξε ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε.

(226) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να αντιδράσει στην πίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Ταϊβάν παρά μόνο μέσω της μείωσης των τιμών πώλησής του προκειμένου να διατηρήσει (ή ακόμα και να αυξήσει ελαφρώς) το μερίδιο αγοράς του κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ, υπό συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού, θα αναμενόταν να αυξηθούν κατά ποσοστό συγκρίσιμο με την αύξηση του κόστους παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 3 %. Η κατάσταση αυτή είχε σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία μειώθηκε κατά 94 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, για να φτάσει σε πολύ χαμηλό και μη βιώσιμο επίπεδο κατά την ΠΕΕ.

(227) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και τόσο ο όγκος πωλήσεων όσο και ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολούθησαν την τάση αυτή. Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε οριακά, λόγω των θετικών προοπτικών για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων.

(228) Εντούτοις, οι ενωσιακοί παραγωγοί γνώρισαν απότομη μείωση της παραγωγικότητας και της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα εν λόγω επιδεινούμενα αριθμητικά στοιχεία μπορούν να εξηγηθούν μόνο σε περιορισμένο βαθμό από τη μικρή αύξηση της απασχόλησης και της παραγωγικής ικανότητας και οφείλονται κυρίως στην πτώση της ενωσιακής κατανάλωσης και την ταυτόχρονη αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(229) Ωστόσο, η προκληθείσα ζημία γίνεται πλήρως εμφανής από τους χρηματοοικονομικούς δείκτες των ενωσιακών παραγωγών. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέγραψε αύξηση του κόστους παραγωγής του που συνοδεύτηκε από μείωση των τιμών πώλησης, με αποτέλεσμα πτώση της κερδοφορίας από 7,6 % το 2017 σε 0,4 % την ΠΕΕ. Παρόμοια αρνητική εξέλιξη μπορεί να παρατηρηθεί και σε σχέση με τους άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες: επενδύσεις (-13 %), απόδοση επενδύσεων (-80 %) και ταμειακές ροές (-52 %).

(230) Κατά συνέπεια, οι δείκτες ζημίας δείχνουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την ΠΕΕ, διότι μείωσε τις τιμές πώλησης παρά το αυξανόμενο κόστος παραγωγής, με αποτέλεσμα την κατάρρευση της κερδοφορίας του, η οποία επηρέασε αρνητικά τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές.

(231) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(232) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.1. **ΛΔΚ**

(233) Όσον αφορά τη ΛΔΚ, από την έρευνα προέκυψε ότι ο όγκος των εισαγωγών παρέμεινε κάτω από το ελάχιστο επίπεδο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών θεωρούνταν, καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, υψηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(234) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να έχει προκληθεί από τις εισαγωγές από την Κίνα.

5.2. **Ταϊβάν**

(235) Όσον αφορά την Ταϊβάν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνεχιζόμενη συμπίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι κρίσιμος παράγοντας ο οποίος επηρεάζει αρνητικά την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(236) Πέραν των εισαγωγών από την Ινδία και την Ινδονησία που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι εισαγωγές από την Ταϊβάν που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, λόγω του όγκου, του μεριδίου αγοράς και των χαμηλών τιμών τους, επηρεάζουν τη συμπεριφορά ως προς τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(237) Προκειμένου να αντιδράσει στον ανταγωνισμό των τιμών των Ταϊβανέζων παραγωγών-εξαγωγέων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υποχρεώθηκε να μειώσει τις τιμές πώλησης, γεγονός που επηρέασε αρνητικά την κερδοφορία του και άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες. Επιπλέον, ακόμη και με τη μείωση αυτή των τιμών, οι ενωσιακοί παραγωγοί εξακολουθούσαν να μην μπορούν να ανταγωνιστούν τις τιμές των Ταϊβανέζων εξαγωγέων, οι οποίες, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.

(238) Λαμβανομένων υπόψη των προεκτεθέντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Ταϊβάν.

(239) Μετά την τελική κοινοποίηση, η LSI και η Euranimi ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές από την Ταϊβάν δεν είναι δυνατόν να προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς το μερίδιο αγοράς της χώρας αυτής είναι σταθερό και συγκρίσιμο με το μερίδιο αγοράς της Κορέας, η οποία δεν περιλήφθηκε στην παρούσα έρευνα.

(240) Ωστόσο, παρά τους παρόμοιους όγκους και το μερίδιο αγοράς που αντιστοιχεί σε εκείνο των εισαγωγών από την Κορέα, οι τιμές των εισαγωγών από την Ταϊβάν ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από την Κορέα. Οι εισαγωγές από την Ταϊβάν συνέχισαν επίσης να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι τιμές τους ήταν χαμηλότερες εκείνων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και καθορίστηκαν σε ζημιογόνο επίπεδο ακόμη και ενόσω ίσχυαν τα τρέχοντα μέτρα. Τα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές αναμένεται να αυξηθούν περαιτέρω σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(241) Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός των μερών απορρίφθηκε.

6. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΚΑΙ/Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(242) Στην αιτιολογική σκέψη 231, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Στην αιτιολογική σκέψη 238, η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Ταϊβάν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν οι εισαγωγές από την Κίνα και συνέχισης της ζημίας που προκάλεσαν οι εισαγωγές από την Ταϊβάν, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(243) Για να καθοριστεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης και/ή επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, η Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα στοιχεία: 1) την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις οικείες χώρες και ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς, και 2) τον αντίκτυπο των δυνητικών εισαγωγών και των επιπέδων τιμών των εν λόγω εισαγωγών από τις χώρες αυτές στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

6.1. **ΛΔΚ**

6.1.1. *Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα*

(244) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 126, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ έχουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία υπερβαίνει σημαντικά τους τρέχοντες όγκους παραγωγής και την εσωτερική κατανάλωση στη χώρα αυτή. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία ανέρχεται σε 62,5 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ΠΕΕ, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εξαγωγές στην Ένωση, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

6.1.2. *Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς*

(245) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν στις κύριες τρίτες αγορές τους σε τιμές περίπου 30 % χαμηλότερες τόσο από τις τιμές εξαγωγής στην Ένωση όσο και από τις μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών στην ενωσιακή αγορά.

(246) Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου τιμών των εξαγωγών από τη ΛΔΚ σε άλλες τρίτες αγορές, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι δυνητικά πολύ πιο ελκυστικές για τους Κινέζους εξαγωγείς. Επιπλέον, εάν μετά την παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ επιβληθούν οριστικά μέτρα στις εισαγωγές από την Ινδία και την Ινδονησία, οι τιμές στην ενωσιακή αγορά αναμένεται να αυξηθούν σε δίκαιο επίπεδο, αυξάνοντας περαιτέρω την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς. Εξάλλου, σε μια τέτοια κατάσταση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα αντιμετωπίζουν μειωμένο ανταγωνισμό τιμών από τους Ινδούς και Ινδονησίους εξαγωγείς στην ευρωπαϊκή αγορά.

(247) Συνεπώς, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα αυξήσουν σημαντικά τους όγκους εισαγωγών στην Ένωση του υπό επανεξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η πρόβλεψη αυτή ενισχύεται περαιτέρω από τη διαθεσιμότητα σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ.

6.1.3. *Αντίκτυπος των δυνητικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων*

(248) Η Επιτροπή εξέτασε τα ενδεχόμενα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων βάσει του επιπέδου τιμής εισαγωγής κατά την ΠΕΕ και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες, καθώς και τα αποτελέσματά τους στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(249) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 233, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών κατά την ΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ, ήταν υψηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και το επίπεδό τους δεν ήταν ζημιογόνο ([68]). Παρ' όλα αυτά, παρότι παραμένουν ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([69]), οι τρέχουσες τιμές εισαγωγής χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ θα έχουν ως αποτέλεσμα περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές 7,1 % σε σύγκριση με την τιμή-στόχο που καθορίστηκε βάσει του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕΕ και κέρδος-στόχο 8,7 %, όπως διαπιστώθηκε κατά την παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ κατά της Ινδίας και της Ινδονησίας ([70]).

([68]) Αρνητικό περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές 18,6 % σε σύγκριση με την τιμή-στόχο στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ κατά της Ινδίας και της Ινδονησίας.

([69]) Αρνητικό περιθώριο υποτιμολόγησης 4 %.

([70]) Αμφότερες οι έρευνες αφορούσαν το ίδιο προϊόν, έχουν το ίδιο δείγμα ενωσιακών παραγωγών, καθώς και την ίδια περίοδο έρευνας και εξεταζόμενη περίοδο.

(250) Επιπλέον, τα τρέχοντα σχετικά υψηλά επίπεδα τιμών των Κινέζων εξαγωγέων στην ενωσιακή αγορά αφορούν πολύ περιορισμένους όγκους εξειδικευμένων προϊόντων, κατά πάσα πιθανότητα υψηλού επιπέδου, εάν μπορούν ακόμη να πωληθούν στην αγορά, παρά τους δασμούς αντιντάμπινγκ με συντελεστή περίπου 25 % ([71]). Επομένως, οι κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες, οι οποίες αφορούν τεράστιες ποσότητες, φαίνεται να είναι πιο αντιπροσωπευτικές κατά την εκτίμηση του αντικτύπου των δυνητικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Οι μέσες κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες, χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ στα σύνορα της Ένωσης, θα έχουν ως αποτέλεσμα περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές 58,4 % σε σύγκριση με την τιμή-στόχο που καθορίστηκε βάσει του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕΕ και κέρδος-στόχο 8,7 %, όπως διαπιστώθηκε κατά την παράλληλη έρευνα κατά της Ινδίας και της Ινδονησίας.

(251) Το γεγονός αυτό υποδεικνύει ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι κινεζικές εισαγωγές είναι πιθανό να πραγματοποιηθούν σε ζημιογόνα επίπεδα τιμών, ασκώντας περαιτέρω πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, ακολούθως, είτε θα καταγράψει απώλειες σε όγκο πωλήσεων είτε θα υποχρεωθεί να μειώσει τα επίπεδα τιμών.

6.1.4. *Συμπέρασμα*

(252) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω συμπερασμάτων, ήτοι της ύπαρξης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης και των αναμενόμενων επιπέδων τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και των επιπτώσεών τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η απουσία μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνους τιμές και θα ήταν πιθανό να επαναληφθεί η σημαντική ζημία που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

(253) Μετά την τελική κοινοποίηση, η LSI και η Euranimi ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν παρέσχε επαρκή στοιχεία ώστε να αποδείξει ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ θα πραγματοποιηθούν εκ νέου σε τιμές χαμηλότερες αυτών της Ένωσης και θα είναι ζημιογόνοι στο μέλλον.

(254) Αντίθετα προς όσα ισχυρίζονται τα μέρη, η Επιτροπή στήριξε την ανάλυσή της σε αξιόπιστα πραγματικά στοιχεία.

(255) Πρώτον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 121, ακόμη και με το τρέχον σχετικά υψηλό επίπεδο τιμών, οι Κινέζοι εξαγωγείς συνέχισαν την πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(256) Δεύτερον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 249, το τρέχον επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής θα ήταν ήδη ζημιογόνο χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, δηλαδή θα εμφάνιζε περιθώριο ζημίας 7,1 % σε σύγκριση με την τιμή-στόχο των ενωσιακών παραγωγών.

(257) Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 250, αυτό το περιθώριο ζημίας θα αυξανόταν στο ανησυχητικό επίπεδο του 58,4 %, εάν το επίπεδο τιμής των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση μειωνόταν στο επίπεδο της τιμής των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες χώρες. Αυτό το επίπεδο της τιμής εξαγωγής σε τρίτες χώρες θα μπορούσε να θεωρηθεί πολύ πιο αντιπροσωπευτικό απ' ό,τι το τρέχον επίπεδο της κινεζικής τιμής εξαγωγής στην Ένωση, λαμβανομένων υπόψη των πολύ περιορισμένων όγκων των εξαγωγών αυτών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(258) Τέλος, στην αιτιολογική σκέψη 244 ανωτέρω καταδεικνύεται η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του υπό επανεξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ, η οποία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εξαγωγές στην Ένωση, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(259) Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός των μερών απορρίφθηκε.

6.2. **Ταϊβάν**

6.2.1. *Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα*

(260) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 154, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ταϊβάν έχουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία υπερβαίνει σημαντικά τους τρέχοντες όγκους παραγωγής και την εσωτερική κατανάλωση στη χώρα αυτή. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία ανέρχεται σε 18,5 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ΠΕΕ, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εξαγωγές στην Ένωση, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

([71]) Η ακριβής διάρθρωση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ δεν είναι γνωστή λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.

6.2.2. *Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς*

(261) Διαπιστώθηκε ότι, ακόμη και αν είναι ελαφρώς υψηλότερες από τις ταϊβανέζικες τιμές εξαγωγής στην Ένωση, οι ταϊβανέζικες τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες παραμένουν περίπου 17 % χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών στην ενωσιακή αγορά.

(262) Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου τιμών στην αγορά της Ένωσης, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι δυνητικά πολύ πιο ελκυστικές για τους Ταϊβανέζους εξαγωγείς από ό,τι οι εξαγωγές σε άλλες χώρες.

(263) Επιπλέον, εάν επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ινδία και την Ινδονησία, οι τιμές στην ενωσιακή αγορά αναμένεται να αυξηθούν σε δίκαιο επίπεδο, αυξάνοντας περαιτέρω την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς. Εξάλλου, στην κατάσταση αυτή, οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα αντιμετωπίζουν μειωμένο ανταγωνισμό από τους Ινδούς και Ινδονησίους εξαγωγείς στην ευρωπαϊκή αγορά.

(264) Συνεπώς, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι Ταϊβανέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα αυξήσουν σημαντικά τους όγκους εισαγωγών στην Ένωση του υπό επανεξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η πρόβλεψη αυτή ενισχύεται περαιτέρω από τη διαθεσιμότητα σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Ταϊβάν.

6.2.3. *Αντίκτυπος των δυνητικών εισαγωγών από την Ταϊβάν στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων*

(265) Η Επιτροπή εξέτασε το ενδεχόμενο επίπεδο τιμών των εισαγωγών από την Ταϊβάν σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων βάσει του επιπέδου τιμών εισαγωγής κατά την ΠΕΕ, καθώς και τα αποτελέσματά τους στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(266) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 261, οι τιμές των ταϊβανέζικων εισαγωγών κατά την ΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 16,9 %. Το αντίστοιχο περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ανήλθε σε 36,8 %, σε σύγκριση με την τιμή-στόχο που καθορίστηκε βάσει του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕΕ και το κέρδος-στόχο 8,7 % που καθορίστηκε κατά την παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ κατά της Ινδίας και της Ινδονησίας. Χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ, τα εν λόγω περιθώρια θα αυξάνονταν σε 22,1 % για την υποτιμολόγηση και σε 43,6 % για την πώληση σε χαμηλότερες τιμές.

(267) Το γεγονός αυτό υποδεικνύει ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι ταϊβανέζικες εισαγωγές θα συνεχίσουν να πραγματοποιούνται σε ζημιογόνα επίπεδα τιμών, ασκώντας περαιτέρω πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος, ακολούθως, είτε θα καταγράψει απώλειες σε όγκο πωλήσεων είτε θα υποχρεωθεί να μειώσει τα επίπεδα τιμών.

6.2.4. *Συμπέρασμα*

(268) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω συμπερασμάτων, ήτοι της ύπαρξης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Ταϊβάν, της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης και των αναμενόμενων επιπέδων τιμών των εισαγωγών από την Ταϊβάν ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και των επιπτώσεών τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν σε ζημιογόνους τιμές και θα ήταν πιθανό να συνεχιστεί η σημαντική ζημία.

7. **ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(269) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των διανομέων και των χρηστών.

(270) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(271) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από 13 παραγωγούς εγκατεστημένους σε διάφορα κράτη μέλη και απασχολεί άμεσα 13 660 εργαζομένους σε σχέση με το υπό επανεξέταση προϊόν. Κανένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως φαίνεται από την ανάλυση των δεικτών ζημίας στο τμήμα 4 ανωτέρω, η κατάσταση του συνόλου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και επηρεάστηκε αρνητικά από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(272) Η διατήρηση των δασμών αντιντάμπινγκ αναμένεται ότι θα παράσχει τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να καλύψει το αυξημένο κόστος παραγωγής και να βελτιώσει την οικονομική κατάστασή του παρά τις απώλειες πωλήσεων λόγω της συρρίκνωσης της αγοράς. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στα επίπεδα που κρίνονται αναγκαία γι' αυτόν τον υψηλής έντασης κεφαλαίου κλάδο. Υπενθυμίζεται ότι ορισμένοι βασικοί δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητικές τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, οι δείκτες που αφορούν τις χρηματοοικονομικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών επηρεάστηκαν σοβαρά.

(273) Μολονότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ εμπόδισαν σε μεγάλο βαθμό την είσοδο στην αγορά της Ένωσης εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία λόγω εισαγωγών σε τιμές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να επιδεινωθεί περαιτέρω εάν τα μέτρα δεν παραταθούν και εάν επαναληφθεί η πρόσθετη ζημία που προκάλεσαν οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(274) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ζημία που προκάλεσαν οι ταϊβανέζικες εισαγωγές συνεχίζεται και ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές από την Κίνα, εάν λήξει η ισχύς των μέτρων. Η εισροή σημαντικών όγκων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες θα προκαλούσε περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτό θα επιδεινώσει την ήδη πολύ ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(275) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των οικείων χωρών είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, εμπόρων και χρηστών**

(276) Η Επιτροπή επικοινώνησε με όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, εμπόρους και χρήστες. Ωστόσο, κανένας εξ αυτών δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο και δεν συνεργάστηκε στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(277) Μετά την κοινοποίηση, η Euranimi και η LSI ισχυρίστηκαν ότι αντιμετωπίζουν επί του παρόντος έλλειψη προμήθειας του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση, λόγω παγκόσμιας έλλειψης προμήθειας πρώτης ύλης. Επιπλέον, η πανδημία COVID-19 έχει διαταράξει την ισορροπία προσφοράς και ζήτησης, προκαλώντας αύξηση των τιμών και έλλειψη πρώτων υλών και SSCR. Τα μέτρα διασφάλισης όσον αφορά τον χάλυβα επιδείνωσαν περαιτέρω την έλλειψη SSCR.

(278) Οι διαταραχές στην αλυσίδα εφοδιασμού τις οποίες προκάλεσε η πανδημία COVID-19 έχουν έκτακτο χαρακτήρα και δεν σχετίζονται ειδικά με την αλυσίδα εφοδιασμού SSCR. Από τον πίνακα 5 ανωτέρω προκύπτει ότι υπήρξαν διάφορες πηγές εφοδιασμού και ότι το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε μάλιστα καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ είχαν ήδη επιβληθεί τα μέτρα διασφάλισης. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Κορέα κατάφερε να αυξήσει τις εξαγωγές της στην Ένωση τόσο σε απόλυτους όσο και σε σχετικούς όρους, η δε Νότια Αφρική διατήρησε την παρουσία της στην ενωσιακή αγορά. Επιπλέον, παρά τα μέτρα αντιντάμπινγκ, οι εισαγωγές από την Ταϊβάν φαίνεται ότι παραμένουν ανταγωνιστικές, δεδομένου ότι συνεχίστηκαν στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(279) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα αποτελέσματα της παράτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ σε εισαγωγείς και χρήστες δεν αντισταθμίζουν τις θετικές συνέπειες των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

7.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(280) Λαμβανομένων υπόψη των προεκτεθέντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων σε εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών.

8. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(281) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, τη συνέχιση και την επανάληψη της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, και το συμφέρον της Ένωσης, η Επιτροπή κρίνει ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν, θα πρέπει να διατηρηθούν.

(282) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν, το οποίο παράγεται από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(283) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([72]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιευτεί κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(284) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Η Επιτροπή εξέτασε όλες τις παρατηρήσεις που έλαβε.

(285) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 ([73]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(286) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής ([74]), η Επιτροπή επέβαλε μέτρο διασφάλισης σε σχέση με ορισμένα προϊόντα χάλυβα για διάστημα τριών ετών. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1029 της Επιτροπής ([75]), το μέτρο διασφάλισης παρατάθηκε έως τις 30 Ιουνίου 2024. Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι μία από τις κατηγορίες προϊόντων που αφορά το μέτρο διασφάλισης. Ως εκ τούτου, σε περίπτωση υπέρβασης των δασμολογικών ποσοστώσεων που καθορίζονται βάσει του μέτρου διασφάλισης, τόσο ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης όσο και ο δασμός αντιντάμπινγκ θα είναι πληρωτέοι επί των ίδιων εισαγωγών. Καθώς η εν λόγω σώρευση μέτρων αντιντάμπινγκ και μέτρων διασφάλισης μπορεί να έχει επιπτώσεις στο εμπόριο σημαντικότερες από τις επιθυμητές, η Επιτροπή αποφάσισε να εμποδίσει την ταυτόχρονη εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ και του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης για το υπό επανεξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια επιβολής του δασμού διασφάλισης.

(287) Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται στο υπό επανεξέταση προϊόν και υπερβαίνει το επίπεδο του δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159. Κατά το διάστημα της ταυτόχρονης εφαρμογής των δασμών διασφάλισης και των δασμών αντιντάμπινγκ, η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται βάσει του παρόντος κανονισμού αναστέλλεται. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής

([72]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

([73]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

([74]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

([75]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1029 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2021, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής για την παράταση του μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 225Ι της 25.6.2021, σ. 1).

ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται στο υπό επανεξέταση προϊόν και το ύψος του είναι χαμηλότερο από το επίπεδο του δασμού αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στον εν λόγω κανονισμό, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται βάσει του παρόντος κανονισμού. Το μέρος του ποσού των δασμών αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται αναστέλλεται.

(288) Η επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd, Taiyuan City	24,4	C024
ΛΔΚ	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co Ltd, Tianjin City	24,4	C025
ΛΔΚ	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	24,6	
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	25,3	C999
Ταϊβάν	Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, Taipei City	0	C030
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	6,8	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο πρέπει να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογεγραμμένος/η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του προϊόντος ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην/στη (Ταϊβάν/ΛΔΚ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.*». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης) και υπερβαίνει το αντίστοιχο κατ' αξία επίπεδο του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

2. Κατά το διάστημα εφαρμογής της παραγράφου 1, η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται βάσει του παρόντος κανονισμού αναστέλλεται.

3. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης) και το ύψος του είναι χαμηλότερο από το αντίστοιχο κατ' αξίαν επίπεδο του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου αντίστοιχου κατ' αξίαν δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

4. Το μέρος του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 αναστέλλεται.

5. Οι αναστολές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 4 περιορίζονται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Σεπτεμβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα:

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Lianzhong Stainless Steel Corporation, Guangzhou	C026
ΛΔΚ	Ningbo Qi Yi Precision Metals Co., Ltd, Ningbo	C027
ΛΔΚ	Tianjin Lianfa Precision Steel Corporation, Tianjin	C028
ΛΔΚ	Zhangjiagang Pohang Stainless Steel Co., Ltd, Zhangjiagang City	C029